



BOSCH

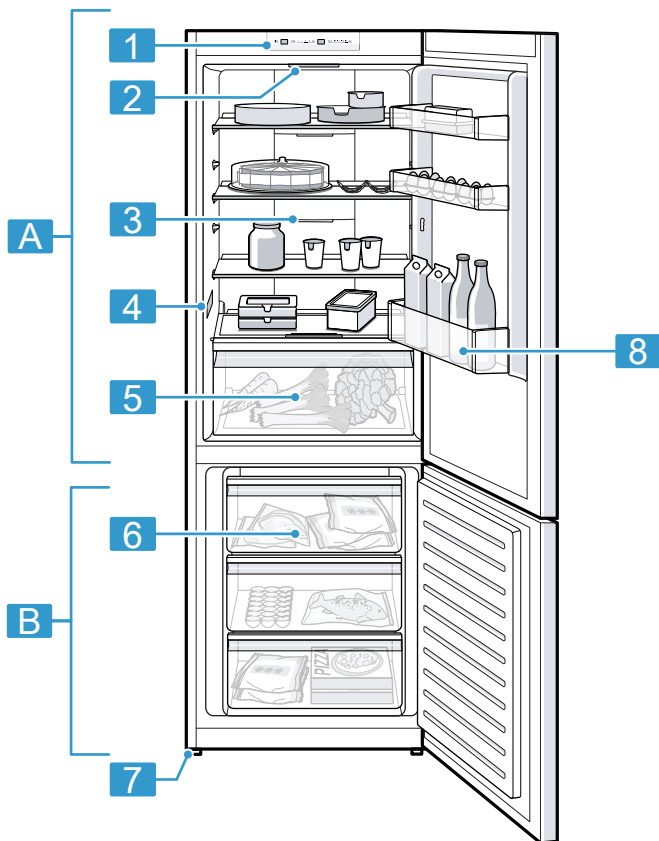


Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

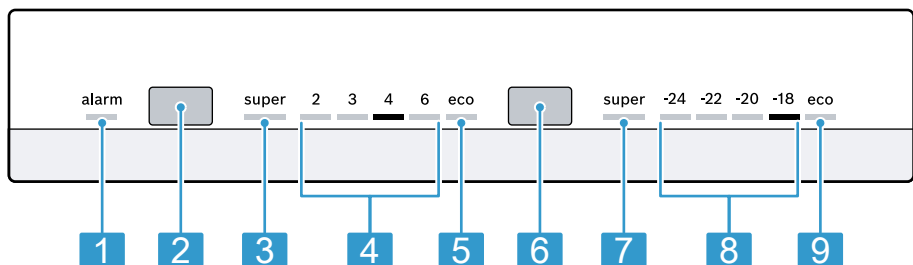
Fridge-freezer

KG39..

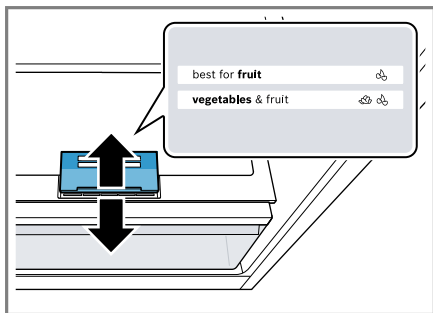
[ru]	Руководство пользователя	Холодильно-морозильная комбинация	4
[kk]	Пайдаланушы нұсқаулықтар	Салқындату және мұздату құрамдастырылуы	30
[ka]	მომხმარებლის სახელმძღვანელო	მაცივრისა და საყინულეს კომბინაცია	55



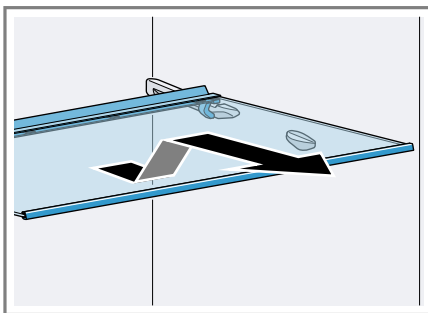
1



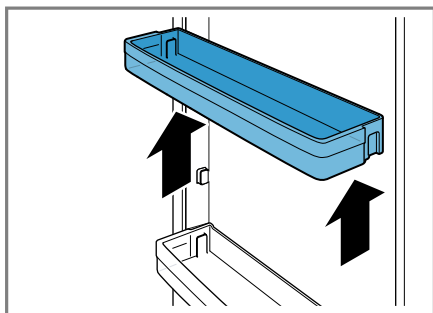
2



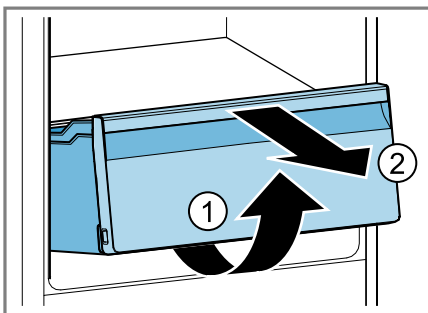
3



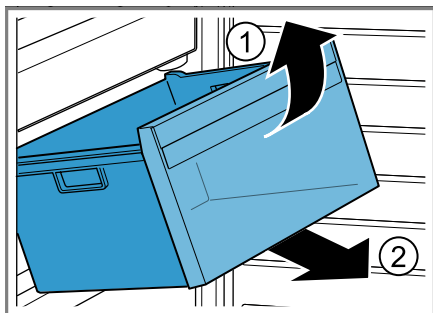
4



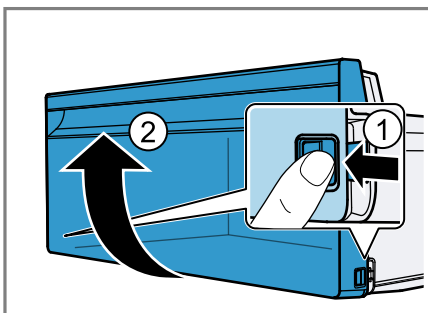
5



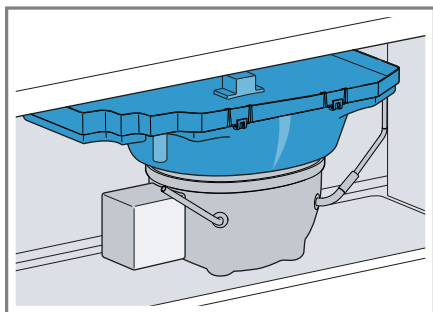
6



7



8



9

Для получения дополнительной информации см.
Цифровое руководство пользователя.



Содержание

1 Безопасность.....	6	7 Стандартное управление.....	17
1.1 Общие указания	6	7.1 Включение прибора.....	17
1.2 Использование по назначению.....	6	7.2 Указания по эксплуатации.....	17
1.3 Ограничение круга пользова- телей	6	7.3 Выключение прибора.....	17
1.4 Безопасная транспортировка	7	7.4 Установка температуры	17
1.5 Безопасный монтаж	7	8 Дополнительные функции.....	18
1.6 Безопасная эксплуатация	8	8.1 Суперохлаждение	18
1.7 Поврежденный прибор	11	8.2 Суперзамораживание.....	18
2 Во избежание материального ущерба	13	8.3 Режим экономии энергии	18
3 Защита окружающей среды и экономия	13	9 Предупредительный сигнал	19
3.1 Утилизация упаковки.....	13	9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце.....	19
3.2 Как сэкономить элек- троэнергию	13	9.2 Предупредительный сигнал по- вышения температуры.....	19
4 Установка и подключение.....	14	10 Холодильное отделение.....	19
4.1 Комплект поставки	14	10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении	20
4.2 Критерии выбора места уста- новки	14	10.2 Температурные зоны в холо- дильном отделении.....	20
4.3 Установка прибора	15	11 Морозильное отделение.....	20
4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации.....	15	11.1 Производительность замора- живания.....	20
4.5 Подключение прибора к элек- тросети	15	11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения	21
5 Знакомство с прибором.....	15	11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении	21
5.1 Прибор	15	11.4 Рекомендации по заморажи- ванию свежих продуктов	21
5.2 Панель управления.....	15	11.5 Срок хранения заморожен- ных продуктов при -18 °C	21
6 Элементы оснащения.....	16	11.6 Способы размораживания за- мороженных продуктов	22
6.1 Полка	16		
6.2 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности	16		
6.3 Дверная полка	17		
6.4 Аксессуары.....	17		

12 Размораживание	22
12.1 Размораживание холодильного отделения	22
12.2 Размораживание в морозильном отделении.....	22
13 Очистка и уход	22
13.1 Подготовка прибора к очистке	22
13.2 Очистка прибора	23
13.3 Извлечение элементов оснащения	23
14 Устранение неисправностей	25
14.1 Отключение электроэнергии	28
15 Хранение и утилизация.....	28
15.1 Вывод прибора из эксплуатации	28
15.2 Утилизация старого бытового прибора	28
16 Сервисная служба.....	29
16.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD).....	29
17 Технические характеристики ...	29



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.2 Использование по назначению

Используйте прибор только:

- для охлаждения и заморозки продуктов, а также приготовления кубиков льда.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

1.4 Безопасная транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.

1.5 Безопасный монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
- ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- ▶ Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

При контакте прибора с водопроводными или газовыми коммуникациями существует риск возникновения коррозии по причине возможного наличия электрического потенциала на коммуникациях. Утечка газа из поврежденных коррозией газовых коммуникаций и вследствие этого элементов холодильного контура может привести к возгоранию.

- ▶ Обеспечьте дистанцию не менее 5 см между прибором и водопроводными и/или газовыми коммуникациями.

1.6 Безопасная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если контур хладагента поврежден, горючий хладагент может вытечь и привести к взрыву.

- ▶ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- ▶ Отделяйте замороженные продукты тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.

- ▶ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических морожениц) может привести к возгоранию.

- ▶ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.

- ▶ Не храните ёмкости с газированными напитками в морозильном отделении.

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

Прибор может опрокинуться.

- ▶ Не вставляйте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ожога!

Отдельные части задней стенки прибора во время работы нагреваются.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность обморожения!

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может привести к холодовому ожогу.

- ▶ Никогда не прикасайтесь к замороженным продуктам сразу после извлечения из морозильного отделения.
- ▶ Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями в морозильном отделении.

⚠ ОСТОРОЖНО – Риск нанесения вреда здоровью!

Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.

- ▶ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
- ▶ Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
- ▶ Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
- ▶ Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами, ионы алюминия проникают в продукты.

- ▶ Не употребляйте в пищу такие продукты.

1.7 Поврежденный прибор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 29*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- ▶ Проветрите помещение.
- ▶ Выключите прибор. → *Страница 17*
- ▶ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

ru Безопасность

► Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 29*

2 Во избежание материального ущерба

ВНИМАНИЕ!

При перекашивании роликов прибора при перемещении можно повредить пол.

- ▶ Перевозите прибор на тележке.
- ▶ При перемещении прибора используйте защиту для пола и не передвигайте прибор зигзагом.

Использование прибора, цоколей, выдвижных элементов и дверец в качестве опоры для сидения или лазания может привести к повреждению прибора.

- ▶ Не вставляйте на прибор, цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.

- ▶ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий.

Алюминий вступает в реакцию при контакте с кислотосодержащими продуктами.

- ▶ Не храните продукты в приборе без упаковки.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

3.2 Как сэкономить электроэнергию

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Выбор места установки

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
 - Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
 - соблюдайте расстояние в 300 мм от прибора до масляных или угольных печей.
- Оставляйте небольшой отступ от боковой стенки.
- Не закрывайте и не загромождайте внешние вентиляционные отверстия.

Экономия электроэнергии во время использования

Заметка: Расположение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход прибором электроэнергии.

- Открывайте прибор только на короткое время и аккуратно закрывайте.
- Не закрывайте и не загромождайте внутренние и внешние вентиляционные отверстия.

- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Перед помещением на хранение дайте продуктам и напиткам остыть.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.
- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.

4 Установка и подключение

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.

Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу → *Страница 29*.

В комплект поставки входят:

- Напольный прибор
- Элементы оснащения и принадлежности¹
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Руководство по эксплуатации
- Перечень сервисных служб
- Гарантийный талон²
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

¹ В зависимости от комплектации

² Не во всех странах

4.2 Критерии выбора места установки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность взрыва!

В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м³ на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора. → *Рис. 1/4*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 70 кг. Чтобы выдержать вес прибора, поверхность, на которую он устанавливается, должна быть достаточно устойчивой.

Допустимая температура помещения

Допустимая температура помещения зависит от климатического класса прибора.

Климатический класс прибора указан на его типовой табличке. → *Рис. 1/4*

Климатический класс	Допустимая температура помещения
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.

В случае эксплуатации прибора климатического класса SN при более низкой температуре помещения повреждение прибора можно исключить до температуры помещения 5 °C.

Установка приборов друг под другом (Over-and-Under) и рядом друг с другом (Side-by-Side)

Если вы хотите разместить рядом или друг под другом 2 холодильных прибора, то между ними должно оставаться расстояние не менее 150 мм. Установка без соблюдения минимального расстояния возможна для отдельных моделей приборов. Уточните данный вопрос в специализированном магазине или у специалиста по планировке кухни.

4.3 Установка прибора

- ▶ Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. Перед первым использованием очистите прибор. → *Страница 23*

4.5 Подключение прибора к электросети

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке. → *Рис. 1 / 4*

2. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.
- ✓ Прибор готов к использованию.

5 Знакомство с прибором

5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.

→ *Рис. 1*

A	Холодильное отделение → <i>Страница 19</i>
B	Морозильное отделение → <i>Страница 20</i>
1	Панель управления → <i>Страница 15</i>
2	Освещение
3	Внутреннее вентиляционное отверстие
4	Типовая табличка → <i>Страница 29</i>
5	Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности → <i>Страница 16</i>
6	Бокс для замороженных продуктов → <i>Страница 23</i>
7	Винтовая ножка
8	Дверная полка для больших бутылок → <i>Страница 17</i>

Заметка: Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

5.2 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.

→ *Рис. 2*

1	alarm светится, если включена сигнализация.
----------	---

2	Кнопкой регулировки температуры (холодильное отделение) устанавливается температура холодильного отделения.
3	super (Холодильное отделение) светится, если включено Суперохлаждение.
4	Отображает температуру холодильного отделения в °С.
5	eco (Холодильное отделение) светится, если включен режим энергосбережения в холодильном отделении.
6	Кнопкой регулировки температуры (морозильное отделение) устанавливается температура морозильного отделения.
7	super (Морозильное отделение) светится, если включено Суперзамораживание.
8	Отображает температуру морозильного отделения в °С.
9	eco (Морозильное отделение) светится, если включен режим энергосбережения в морозильном отделении.

6 Элементы оснащения

Комплектация вашего прибора зависит от модели.

6.1 Полка

Чтобы получить лучший обзор содержимого холодильника и быстрее брать продукты, выдвиньте полку.

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.

→ "Снятие полок", Страница 23

6.2 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности




Храните свежие фрукты и овощи без упаковки в контейнере для фруктов и овощей.

Нарезанные фрукты и овощи накройте крышкой или храните в герметичной упаковке.

С помощью регулятора влажности можно регулировать влажность воздуха в контейнере для овощей. Это позволяет сохранять фрукты и овощи свежими дольше по сравнению с обычным способом хранения.

→ Рис. 3

Установка влажности воздуха с помощью регулятора влажности в боксе для фруктов и овощей в зависимости от вида и количества загружаемых продуктов:

- низкая влажность  при хранении преимущественно фруктов, при смешанной или высокой загрузке;
- высокая влажность   при хранении преимущественно овощей и при малой загрузке.

В зависимости от количества и вида хранящихся продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.

Вытрите конденсат сухой тканевой салфеткой и установите низкую влажность воздуха при помощи регулятора влажности.

Для поддержания качества и аромата храните чувствительные к холоду фрукты и овощи, например, ананасы, бананы, цитрусовые, огурцы, цуккини, сладкий перец, помидоры и картофель, вне холодильника при температуре прибл. от 8 °С до 12 °С.

6.3 Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.

→ "Снятие дверных полок",
Страница 23

6.4 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору. Аксессуары для прибора зависят от модели.

Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

7 Стандартное управление

7.1 Включение прибора

1. Подключите прибор к электросети.
→ Страница 15
- ✓ Прибор начинает вырабатывать холод.
- ✓ Звучит предупредительный сигнал и мигает **alarm**, потому что в морозильном отделении ещё слишком тепло.
2. Выключите предупредительный сигнал с помощью кнопки регулировки температуры (морозильное отделение).
- ✓ **alarm** погаснет, как только будет достигнута установленная температура.
3. Установите необходимую температуру. → Страница 17

7.2 Указания по эксплуатации

- После включения прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов.

Не загружайте продукты, пока не будет достигнута установленная температура.

- Передняя сторона корпуса временно слегка подогревается. Это препятствует образованию конденсата в области уплотнителя дверцы.
- При закрывании дверцы может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.
- Внутренняя температура прибора зависит от следующих факторов:
 - Частота открывания дверцы
 - Объем загрузки
 - Температура только что загруженных продуктов
 - Температура окружающей среды
 - Воздействие прямых солнечных лучей

7.3 Выключение прибора

- ▶ Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

7.4 Установка температуры

Установка температуры в холодильном отделении

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (холодильное отделение) до тех пор, пока на индикаторе температуры (холодильное отделение) не будет отображаться необходимая установка.

Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °C.

Установка температуры в морозильном отделении

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (морозильное отделение) до тех пор, пока на индикаторе тем-

пературы (морозильное отделение) не будет отображаться необходимая установка.

Рекомендуемая температура в морозильном отделении составляет $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

8 Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор.

8.1 Суперохлаждение

При включении Суперохлаждение охлаждение внутри холодильного отделения становится максимально интенсивным. Включите Суперохлаждение, прежде чем закладывать большой объем продуктов на хранение.

Заметка: При включении Суперохлаждение прибор может начать больше шуметь при эксплуатации.

Включение Суперохлаждение

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (холодильное отделение) до тех пор, пока не загорится **super** (Холодильное отделение).

Заметка: Спустя прим. 6 часов прибор переключается в обычный режим работы.

Выключение Суперохлаждение

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (холодильное отделение) до тех пор, пока на индикаторе температуры (холодильное отделение) не будет отображаться необходимая установка.

8.2 Суперзамораживание

При Суперзамораживание происходит максимально интенсивное охлаждение морозильного отделения.

Включите Суперзамораживание на 4–6 часов, прежде чем закладывать более 2 кг продуктов на хранение.

Включите Суперзамораживание, чтобы воспользоваться возможностями замораживания.

→ "Условия для производительности замораживания", Страница 20

Заметка: Если Суперзамораживание включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

Включение Суперзамораживание

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (морозильное отделение) до тех пор, пока не загорится **super** (Морозильное отделение).

Заметка: Спустя прим. 60 часов прибор переключается в обычный режим работы.

Выключение Суперзамораживание

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры (морозильное отделение) до тех пор, пока на индикаторе температуры (морозильное отделение) не будет отображаться необходимая установка.

8.3 Режим экономии энергии

Устанавливая режим экономии энергии, вы переключаете прибор в энергосберегающий режим работы.

Прибор автоматически изменяет температуру.

Холодильное отделение $8\text{ }^{\circ}\text{C}$

Морозильное отделение -16 °C

Включение режима экономии энергии

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры до тех пор, пока не загорится есо.

Выключение режима экономии энергии

- ▶ Нажимайте кнопку регулировки температуры до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет установлено желаемое значение.

9 Предупредительный сигнал

9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал.

Звучит предупредительный сигнал и загорается alarm.

Выключение предупредительного сигнала при открытой дверце

- ▶ Закройте дверцу прибора.
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.

9.2 Предупредительный сигнал повышения температуры

Предупредительный сигнал повышения температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло.

Звучит предупредительный сигнал и мигает alarm.

ОСТОРОЖНО

Риск нанесения вреда здоровью!

В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- ▶ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▶ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▶ Не превышайте максимальный срок хранения.

Предупредительный сигнал повышения температуры может включаться в следующих случаях:

- прибор вводится в эксплуатацию. Загружать продукты на хранение следует после достижения установленной температуры;
- было загружено большое количество свежих продуктов. Включайте Суперзамораживание перед загрузкой большого количества продуктов;
- дверца морозильного отделения открыта слишком долго. Убедитесь, что замороженные продукты оттаяли или разморозились.

Выключение предупредительного сигнала повышения температуры

- ▶ Нажмите кнопку регулировки температуры (морозильное отделение).
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.

10 Холодильное отделение

Вы можете хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, готовые блюда и хлебобулочные изделия в холодильном отделении.

Температура регулируется в диапазоне от 2 °C до 8 °C.

Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохранят свежесть.

10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

- Загружайте только свежие и неповреждённые продукты.
- Продукты должны быть герметично запакованы или храниться под закрытой крышкой.
- Чтобы не нарушать циркуляцию воздуха и не допускать замораживания продуктов, не размещайте продукты перед внутренними вентиляционными отверстиями или вплотную у задней стенки.
- Горячие блюда и напитки сначала следует охлаждать.
- Следите за указанными изготовителем сроками годности или сроками хранения продуктов.

10.2 Температурные зоны в холодильном отделении

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны холода.

Самая холодная зона

Самая холодная зона находится между нанесённой сбоку стрелкой и расположенной под ней полкой.

Рекомендация: Храните в самой холодной зоне скоропортящиеся продукты, например, рыбу, колбасу, мясо.

Самая тёплая зона

Самая тёплая зона находится в самой верхней части дверцы.

Рекомендация: Храните в зоне самой высокой температуры продукты с длительным сроком хранения, например твёрдый сыр и масло. За счёт этого аромат сыра будет раскрываться, а масло останется мягким.

11 Морозильное отделение

В морозильном отделении вы можете хранить замороженные продукты, замораживать продукты и делать кубики льда.

Температура регулируется в диапазоне от $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Для долгосрочного хранения продуктов рекомендуется температура $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ или ниже.

Хранение продуктов в замороженном состоянии позволяет сохранять скоропортящиеся продукты в течение длительного времени. Низкая температура замедляет или предотвращает порчу продуктов.

11.1 Производительность замораживания

Производительность замораживания указывает, какое количество продуктов и за какой период времени можно глубоко заморозить.

Данные о производительности замораживания указаны на типовой табличке.

→ Рис. 1 / 4

Условия для производительности замораживания

1. Примерно за 24 часа до загрузки свежих продуктов нажмите Суперзамораживание.

→ "Включение Суперзамораживание",

Страница 18

2. Сначала положите продукты в самый нижний бокс для замороженных продуктов.

11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения

Узнайте, как разместить максимальное количество замороженных продуктов в морозильном отделении.

1. Выньте все элементы оснащения из морозильного отделения.
→ Страница 23
2. Разложите продукты прямо на полках и на дне морозильного отделения.

11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении

- Храните продукты в герметичной упаковке.
- Предназначенные для замораживания продукты не должны соприкасаться с ранее замороженными продуктами.
- Разложите продукты свободно в боксе для замороженных продуктов.
- Чтобы воздух мог беспрепятственно циркулировать в приборе, задвиньте боксы для замороженных продуктов внутрь до упора.

11.4 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов

- Замораживайте только свежие продукты в безупречном состоянии.
- Замораживайте продукты порциями.
- Готовые блюда лучше подходят для этого, чем сырые.
- Перед заморозкой следует промыть, порезать и бланшировать овощи.

- Перед заморозкой фруктов их следует помыть, удалить косточки и при необходимости очистить от кожуры, а также при необходимости добавить сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- Пригодными для замораживания продуктами являются хлебобулочные изделия, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, сливочное масло, творог, готовые блюда и остатки блюд.
- Непригодными для замораживания продуктами являются листовая салат, редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки и груши, йогурт, сметана, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Подходящий упаковочный материал и правильный тип упаковки в значительной мере сохраняют качество продукта и предотвращают его промерзание.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите весь воздух.
3. Закройте упаковку герметично, чтобы продукты не утратили вкус и не высохли.
4. Укажите на упаковке ее содержимое и дату замораживания.

11.5 Срок хранения замороженных продуктов при -18 °C

Продукты	Срок хранения
Рыба, колбасные изделия, готовые блюда, хлебобулочные изделия	до 6 месяцев
Птица, мясо	до 8 месяцев
Овощи, фрукты	до 12 месяцев

Календарь сроков хранения замороженных продуктов указывает максимальный срок хранения в месяцах при постоянной температуре $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

11.6 Способы размораживания замороженных продуктов

ОСТОРОЖНО

Риск нанесения вреда здоровью!

В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- ▶ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▶ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▶ Не превышайте максимальный срок хранения.
- Продукты животного происхождения, например рыбу, мясо, сыр и творог, размораживайте в холодильном отделении.
- Хлеб размораживайте при комнатной температуре.
- Готовьте продукты для немедленного употребления в микроволновой печи, в духовом шкафу или на плите.

12 Размораживание

12.1 Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически.

12.2 Размораживание в морозильном отделении

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лёд не образуется. Размораживание не требуется.

13 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

13.1 Подготовка прибора к очистке

1. Отсоедините прибор от электросети.
Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
2. Выньте продукты и положите их в холодное место.
Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если они есть.
3. Извлеките все элементы оснащения и принадлежности из прибора.
→ Страница 23

13.2 Очистка прибора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

Попадание жидкости в элементы системы освещения, в элементы управления или во внутренние вентиляционные отверстия может представлять опасность.

- ▶ Не допускайте попадания воды в систему освещения, в элементы управления или во внутренние вентиляционные отверстия.

ВНИМАНИЕ!

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

1. Подготовьте прибор к очистке.
→ Страница 22
2. Очистите прибор, элементы оснащения, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью тканевой салфетки и тёплой воды с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Установите элементы оснащения.

5. Подключите прибор к электросети.
→ Страница 15
6. Загрузите продукты.

13.3 Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

Снятие полок

- ▶ Выдвиньте, приподнимите и снимите полку.
→ Рис. 4

Снятие дверных полок

- ▶ Приподнимите и снимите дверные полки.
→ Рис. 5

Извлечение бокса для овощей и фруктов

1. Выдвиньте до упора бокс для овощей и фруктов.
2. Приподнимите бокс для овощей и фруктов ① и извлеките движением на себя ②.
→ Рис. 6

Извлечение бокса для замороженных продуктов

1. Выдвиньте бокс для замороженных продуктов до упора.
2. Приподнимите бокс для замороженных продуктов ① и потяните вперед ②.
→ Рис. 7

Снятие передней части контейнера

Для более удобной очистки можно снять переднюю часть контейнера для фруктов и овощей.

ru Очистка и уход

- ▶ Прижмите боковые фиксаторы контейнера ① и снимите с поворотом переднюю часть с контейнера ②.

→ Рис. **8**

14 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.	Включен демонстрационный режим. ▶ Удерживайте кнопку регулировки температуры (холодильное отделение) 9–11 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
Светодиодная подсветка не работает.	Возможны различные причины. ▶ Обратитесь в сервисную службу. Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.
Боковые панели прибора теплые.	Не является неисправностью. В боковых стенках проходят трубки, которые нагреваются в процессе охлаждения. Повреждение предметов мебели, соприкасающихся с прибором, под действием тепла не происходит. Никаких действий не требуется.
Звучит предупредительный сигнал и мигает alarm.	Возможны различные причины. ▶ Нажмите кнопку регулировки температуры (морозильное отделение). ✓ Сигнализация выключается.
	Дверца прибора открыта. ▶ Закройте дверцу прибора.
	Перекрыты внешние вентиляционные отверстия. ▶ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями.
	Было загружено большое количество свежих продуктов. ▶ Не превышайте производительность замораживания. → "Производительность замораживания", Страница 20

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
<p>Установленное значение температуры не достигнуто.</p> <p>Полностью автоматическое размораживание больше не работает.</p>	<p>Дверца морозильного отделения была открыта в течение длительного времени. Испаритель (генератор холода) в системе NoFrost сильно обледенел.</p> <p>Требование: Замороженные продукты должны быть хорошо упакованы и храниться в прохладном месте.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите прибор. → <i>Страница 17</i> 2. Отсоедините прибор от сети. Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. 3. Отодвиньте прибор от стены. 4. Оставьте дверцу прибора открытой. <p>✓ Примерно через 20 минут талая вода начнёт стекать в сливное отверстие поддона в задней стенке прибора. → <i>Рис. 9</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Чтобы поддон не переполнялся, убирайте талую воду губкой. Испаритель оттаял, если в поддон больше не стекает вода. 6. Очистите прибор внутри. → <i>Страница 23</i> 7. Снова включите прибор. → <i>Страница 17</i>
<p>Температура существенно отличается от настроенной.</p>	<p>Возможны различные причины.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите прибор. → <i>Страница 17</i> 2. Включите прибор примерно через 5 минут. → <i>Страница 17</i> <ul style="list-style-type: none"> – Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа. – Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.
<p>На поверхности прибора и полках образуется конденсат.</p>	<p>Вода, содержащаяся в теплом и влажном воздухе, конденсируется на более холодных поверхностях прибора.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Убирайте воду мягкой сухой салфеткой. 2. Дверцы прибора закрывайте как можно быстрее. 3. Следите за тем, чтобы прибор всегда был правильно закрыт.
<p>Прибор издаёт гул, булькающие звуки, гудит, дребезжит, щёлкает или трещит.</p>	<p>Не является неисправностью. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубам. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны. Происходит автоматическое размораживание. Никаких действий не требуется.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор издаёт шумы.	Прибор установлен неровно.
	▶ Выровняйте прибор с помощью уровня или винтовых ножек.
	Прибор не является отдельно стоящим.
	▶ Соблюдайте минимальные расстояния от прибора.
	Плохо установлены элементы оснащения.
▶ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.	
Бутылки или ёмкости касаются друг друга.	
▶ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.	
Включено Суперзамораживание.	
Никаких действий не требуется.	

14.1 Отключение электроэнергии

Во время перебоев в подаче электроэнергии температура в приборе повышается, что сокращает время хранения и снижает качество замороженных продуктов.

На нашем веб-сайте в информации о технических характеристиках вашего прибора указано время хранения продуктов в замороженном состоянии в случае неисправности.

Примечания

- Во время отключения электроэнергии открывайте устройство как можно реже и не помещайте на хранение другие продукты.
- Проверьте качество продуктов сразу после возобновления подачи электроэнергии.
 - Выкиньте продукты, которые заморозились и температура которых составляет более 5 °С.
 - Слегка оттаявшие замороженные продукты сварите или поджарьте и употребите в пищу или снова заморозьте.

15 Хранение и утилизация

15.1 Вывод прибора из эксплуатации

1. Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
2. Выньте продукты.
3. Очистка прибора. → *Страница 23*
4. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства оставьте прибор открытым.

15.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▶ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания!

При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет метку о соответствии европейским нормам 2012/19/ EU утилизации электрических и электронных прибо-

пов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

16 Сервисная служба

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем веб-сайте.

Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.

<https://www.bosch-home.ru>



Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству/ ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)»

Республика Казахстан, г. Алматы, ул.

Хаджи Мукана, 22/5, 7 этаж

e-mail: ala-infokz@bshg.com

Срок службы устройства – 7 лет.

На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).

Сделано в Турции

16.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора.

→ Рис. 1 / 4

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

17 Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и прочие технические данные указаны на типовой табличке.

→ Рис. 1 / 4

Қосымша ақпарат алу үшін цифрлық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.



Мазмұны

1 Қауіпсіздік	32	7 Негізгі басқару	42
1.1 Жалпы нұсқаулар	32	7.1 Құрылғыны қосыңыз	42
1.2 Тиісті ретте пайдалану	32	7.2 Құрылғы жұмысына қатысты нұсқаулар	42
1.3 Пайдаланушыларды шектеу ...	32	7.3 Құрылғыны өшіру	43
1.4 Қауіпсіз тасымалдау	32	7.4 Температураны орнату	43
1.5 Қауіпсіз орнату	33	8 Қосымша функциялар	43
1.6 Қауіпсіз пайдалану	34	8.1 Супер салқындату функциясы	43
1.7 Зақымдалған құрылғы	36	8.2 Супер мұздату функциясы	44
2 Материалдық зияндардың алдын алу	38	8.3 Электр энергиясын үнемдеу режимі	44
3 Қоршаған ортаны қорғау және сақтау	38	9 Сигнал	44
3.1 Буып-түйетін нәрселерді кәдеге жарату	38	9.1 Есік сигналы	44
3.2 Энергия үнемдеу	38	9.2 Қызып кету туралы дыбыстық белгі	45
4 Орнату және қосу	39	10 Тоңазытқыш бөлімі	45
4.1 Жеткізу жинағы	39	10.1 Тоңазытқыш бөлімде азық-түліктер сақтау жөніндегі кеңестер	45
4.2 Құрылғыны орнататын орынды таңдау критерийлері	39	10.2 Тоңазытқыш бөлімдегі температуралық зоналар	45
4.3 Құрылғыны орнату	40	11 Мұздатқыш бөлімі	46
4.4 Құрылғыны пайдалана бастауға дайындау	40	11.1 Мұздату өнімділігі	46
4.5 Құрылғыны электрге қосу	40	11.2 Азық-түліктерді мұздатқыш бөлім ішіне тұтастай орналастыру	46
5 Танысу	40	11.3 Мұздатқыш бөлімде азық-түліктер сақтау жөніндегі кеңестер	46
5.1 Құрылғы	40	11.4 Балғын өнімдерді мұздатуға қатысты кеңестер	47
5.2 Басқару панелі	41		
6 Жабдықтау	41		
6.1 Сөре	41		
6.2 Ылғалды реттеп тұратын, көкөністер мен жемістер салатын контейнер	41		
6.3 Есік сөресі	42		
6.4 Керек-жарақтар	42		

11.5	-18 °С-тағы мұздатылған өнімдердің сақталу мерзімі	47
11.6	Мұздатылған өнімдерді еріту тәсілдері	47
12	Еріту	48
12.1	Тоңазытқыш бөлімді еріту	48
12.2	Мұздатқыш бөлімде еріту	48
13	Тазалау және күту	48
13.1	Құрылғыны тазалауға дайындау	48
13.2	Құрылғыны тазалау	48
13.3	Жабдықтау элементтерін шығарып алыңыз	49
14	Ақауларды жою	50
14.1	Электр қуаты жоқ.....	53
15	Сақтау және кәдеге жарату.....	53
15.1	Құрылғыны пайдалануды тоқтату.....	53
15.2	Ескі құрылғыны кәдеге жарату.....	53
16	Сервистік қызмет көрсету ...	54
16.1	Артикул нөмірі (Е нөмірі) және өндіру нөмірі (ӨК)	54
17	Техникалық деректер.....	54



1 Қауіпсіздік

Келесі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ескеріңіз.

1.1 Жалпы нұсқаулар

- Бұл нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Нұсқаулықты және өнім мөлiметтерiн келешекте пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны тасымалдау зақымдары болғанда қоспаңыз.

1.2 Тиісті ретте пайдалану

Құрылғыны тек төмендегiдей пайдаланыңыз:

- Азық-түліктердi суыту және тоңазыту, мұз текшелерiң дайындау үшін.
- жеке үйлерде және үйдегi жабық бөлмелерде.
- теңiз деңгейiнен 2000 м биіктікке дейiн.

1.3 Пайдаланушыларды шектеу

Бұл құрылғыны жасы 8-дегi және одан үлкен балалардың, сонымен қатар қозғалу, сезу және ойлану мүмкiндiктерi шектелген және/немесе жеткiлiктi бiлiмi жоқ тұлғалардың пайдалануына тек оларды бiреу қадағалаған жағдайда немесе осы құрылғыны қауiпсiз пайдалану нұсқауларымен таныс болса және дұрыс пайдаланбау салдарынан қандай қауiптердiң орын алатынын түсiнетiн болса ғана пайдалануларына болады. Балаларға осы құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңiз. Балаларға ересектер қадағалауысыз тазалау және алдын алу қызметi үшін орындалатын әрекеттердi орындауға рұқсат етпеңiз.

1.4 Қауiпсiз тасымалдау

ЕСКЕРТУ – Жарақаттану қатері!

Жоғары құрылғы салмағы көтерiлгенде жарақаттануға апаруы мүмкiн.

- ▶ Құрылғы өзiңiз көтермеңiз.

1.5 Қауіпсіз орнату

⚠ ЕСКЕРТУ – Электрик тоқ соғу қатері бар!

Дұрыс емес жасалған орнатулар қауіпті болып табылады.

- ▶ Бұйымды тек қана бұйым тақташасында көрсетілген мөлiметтерi бойынша iске қосып қолданыңыз.
- ▶ Құрылғыны тек ережелер бойынша орнатылған жерге қосылған розетка арқылы айнымалы тоқ желiсiне қосыңыз.
- ▶ Iшкi электр сымдарының жерге тұйықтау жүйесiнiң ережелерге сәйкес лайықты түрде орнатылуы тиiс.
- ▶ Құрылғыны сыртқы қосқышпен, мысалы, таймермен немесе қашықтан басқару пультiмен жабдықтауға тыйым салынады.
- ▶ Егер құрылғы кiрiктiрiлген болса, желiлiк кабель ашасына еркiн қол жеткiзу мүмкiндiгi болуы қажет немесе бұл мүмкiн болмаса, стационарлық электр қондырғысында орнату шарттарына сәйкес ажыратқыш құрылғы орнатылуы қажет.
- ▶ Құрылғыны орнатуда желiге қосу сымы қысылмағанына немесе зақымдалмағанына тексерiңiз.

Желiге қосу сымының зақымдалған оқшаулауы қауiптi.

- ▶ Еш жағдайда желi кабелiн жылу көздерiне тигiзбеңiз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Жарылу қауiпi!

Құрылғының желдету саңылаулары жабық тұрса, хладагент аққанда жанғыш ауа-газ қоспасы түзiлуi мүмкiн.

- ▶ Құрылғы корпусы мен енгiзу корпусындағы желдету саңылауларын жауып тастамаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Өрт шығу қатерi!

Ұзартылған желiлiк кабельдi және рұқсат етiлмеген адаптердi пайдалану қауiптi болып табылады.

- ▶ Ұзартқыш кабельдi немесе көп ұялы қалыптарды пайдаланбаңыз.
- ▶ Тек қана өндiрушi рұқсат еткен адаптер мен желiлiк кабельдердi пайдаланыңыз.

- ▶ Желілік кабель тым қысқа болып, ұзынырақ желілік сым қолжетімді болмаса, үй ішіндегі сымдар жүйесін реттеу үшін электр қуатымен айналысатын арнайы кәсіпорынға хабарласыңыз.

Көпконтактілі тасымалдағыш розеткалар мен тасымалдағыш желілік тізбектер қызып кетіп, өрт тууына себеп болуы мүмкін.

- ▶ Көпконтактілі розеткаларды немесе тасымалдағыш желілік тізбектерді құрылғының артқы қабырғасына қоймаңыз.

1.6 Қауіпсіз пайдалану

⚠ ЕСКЕРТУ – Электрик тоқ соғу қатері бар!

Ішке кірген ылғал ток соғуға әкелуі мүмкін.

- ▶ Құрылғыны тек жабық бөлмелерде пайдаланыңыз.
- ▶ Құрылғыға қатты жылудың немесе ылғалдың тиюіне жол бермеңіз.
- ▶ Құрылғыны тазалау үшін булап тазартқыш немесе жоғары басымдылықты булап тазартқышты пайдаланбаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Тұншығып қалу қатері!

Балалар орама материалын бастарына киіп немесе оралып тұншығып қалуы мүмкін.

- ▶ Орама материалды балалардан алыс ұстаңыз.
 - ▶ Балаларға орам материалдарымен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Балалар кіші бөлшектерді деммен жұтып немесе жұтып тұншығып қалуы мүмкін.
- ▶ Кіші бөлшектерді балалардан алыс ұстаңыз.
 - ▶ Балаларға кіші бөлшектерді ойнауға рұқсат етпеңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Жарылу қауіпі!

Егер салқындатқыштың тізбегі зақымдалған болса, жанғыш хладагент кетіп, жарылыс тудыруы мүмкін.

- ▶ Тез ерітіп-жібіту үшін, өндіруші ұсынғаннан бөлек механикалық жабдықтарды немесе құралдарды пайдаланбаңыз.
- ▶ Мұздатылған тағамды бөлу үшін ағаш қасық сабы сияқты доғал затты пайдаланыңыз.

Жанғыш әрі ығыстырғыш газдары бар өнімдерді және аэрозольді баллондар секілді жарылу қаупі бар заттар жарылып кетуі мүмкін.

- ▶ Жанғыш әрі қыздырғыш газдары бар өнімдер мен жарылу қаупі бар заттарды құрылғының ішінде сақтамаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Өрт шығу қатері!

Құрылғы ішінде электр құрылғыларын (мәселен, қыздырғыштар немесе балмұздақ дайындайтын электрлік құралдар) пайдалану салдарынан өрт тууы мүмкін.

- ▶ Құрылғының ішінде электрлік құрылғылар қолданбаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Жарақаттану қатері!

Газданған ішімдіктер құйылған ыдыстар жарылуы мүмкін.

- ▶ Газдалған ішімдіктер құйылған ыдыстарды мұздатқыш бөлімге салмаңыз.

Жанғыш хладагент пен зиянды газдардың ағып кетуінен көзге зақым тиюі мүмкін.

- ▶ Хландагент жүйесінің құбырлары мен оқшаулағышқа зақым келтірмеңіз.

Құрылғы аударылып кетуі мүмкін.

- ▶ Тіректерді, суырмаларды және есіктерді баспаңыз және оларға сүйкенбеңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Күйіп қалу қатері!

Құрылғының артқы қабырғасындағы кей бөлшектер жұмыс барысында қызып кетеді.

- ▶ Құрылғының қызып тұрған бөлшектеріне ешқашан тимеңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ – Үсу қауіп-қатері!

Мұздатылған өнімдер мен суық беттерді ұстаудан да жарақат алу қаупі бар.

- ▶ Ешқашан мұздатылған өнімдерді мұздатқыш бөлімнен шығарған бойда ұстамаңыз.
- ▶ Теріні мұздатылған өнімдерге, мұзға және мұздатқыш бөлімдегі құбырларға ұзақ уақыт тигізбеңіз.

⚠ БАЙҚА – Деңсаулыққа зиян келтіру қауіпі!

Азық-түліктердің ластанып кетуін болдырмас үшін, төменде көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.

- ▶ Есіктер ұзақ уақыт бойы ашық қалса, құрылғы ішіндегі кей бөліктердегі температура көтеріліп кетуі мүмкін.
- ▶ Азық-түліктермен жанасуы мүмкін беттер мен кептіру жүйелерінің шығып тұрған бөліктерін жиі тазалап тұрыңыз.
- ▶ Шикі ет пен балықты тоңазытқыштың тиісті контейнерлерінде, олар басқа өнімдерге тиіп және тамып кетпейдіндей етіп сақтаңыз.
- ▶ Егер тоңазытқыш/мұздатқыш ұзақ уақыт бойы тоқтап қалса, құрылғыны өшіріңіз де, жібітіп, тазалап алыңыз, содан соң көгеріп кетпес үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Құрылғының металдан немесе сырты металға ұқсас өнімдерден жасалған бөлшектерінің құрамында алюминий болуы мүмкін.

Құрамында қышқыл бар өнімдер құрылғының алюминийден жасалған бөлшектерімен жанасқанда, алюминий иондары өнімнің ішіне еніп кетеді.

- ▶ Мұндай өнімдерді тағам ретінде пайдаланбаңыз.

1.7 Зақымдалған құрылғы

⚠ ЕСКЕРТУ – Электрик тоқ соғу қатері бар!

Зақымдалған құрылғы немесе зақымдалған желіге қосу сымы қауіпті болады.

- ▶ Тек қана зақымдалған құрылғыны пайдаланыңыз.
- ▶ Құрылғыны электр желісінен ажырату үшін желілік кабельден тартуға тыйым салынады. Желіге қосу кабелді ашасынан тартыңыз.
- ▶ Құрылғы немесе желілік кабель зақымданған жағдайда, желі кабелінің ашасын розеткадан дереу шығарып алыңыз немесе сақтандырғыш блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.
- ▶ Қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз. → *Бет54*

Тиісті болмаған жөндеулер қауіпті болып табылады.

- ▶ Құрылғыдағы жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар орындай алады.

- ▶ Құрылғыны жөндеу үшін тек түпнұсқа бөлшектері ғана пайдаланылуы мүмкін.
- ▶ Осы бұйымның желі кабелі бұзылып зақымданған күйде болса, қауіптердің пайда болуын болдырмау үшін, оның шығарушы немесе техникалық қызмет көрсету орталығының маманы арқылы, немесе осыларға ұқсас арнайы білімі бар адам тарабынан ауыстырылуы қажет.

⚠ ЕСКЕРТУ – Өрт шығу қатері!



Түтіктер зақымдалған болса, жанғыш хладагент пен зиянды газдар ағып, тұтанып кетуі мүмкін.

- ▶ Құрылғыны ашық жалыннан және тұтанғыш көздерден аулақ ұстаңыз.
- ▶ Бөлмені желдетіңіз.
- ▶ Құрылғыны өшіріңіз. → *Бет43*
- ▶ Желі сымын қоректендіру сымынан ажыратыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.
- ▶ Қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз. → *Бет54*

2 Материалдық зияндардың алдын алу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны тасымалдау барысында оның роликтері қисайып кететіндіктен, еденді зақымдауы мүмкін.

- ▶ Құрылғыны арбаға салып тасымалдаңыз.
- ▶ Құрылғыны тасымалдағанда, оны ирек жолмен жылжытыңыз және еденге арналған қорғаныш құралын қолданыңыз.

Құрылғыны, жертөлени, тартылатын элементтерді немесе есіктерді орындық немесе көтергіш бет ретінде пайдалану құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.

- ▶ Құрылғыға, жертөлеге, тартылатын элементтерге немесе есіктерге баспаңыз немесе сүйенбеңіз.

Май мен майлауыштардың тиіп кетуінен, есіктің нығыздауыштары мен пластмасса бөлшектерінде ұсақ тесіктер пайда болуы мүмкін.

- ▶ Пластмасса бөлшектер мен есік нығыздауыштарына май немесе майлауыштардың тиіп кетуіне жол бермеңіз.

Құрылғының металдан немесе сырты металға ұқсас өнімдерден жасалған бөлшектерінің құрамында алюминий болуы мүмкін. Алюминий, құрамында қышқыл бар өнімдермен жанасқанда реакцияға түседі.

- ▶ Құрылғының ішіне өнімдерді орамасыз сақтамаңыз.

Жабдықтау элементтері мен құрал-саймандарды ыдыс жуғыш машинада жуғанда, олардың пішіні мен түсі өзгеруі мүмкін.

- ▶ Құрылғы бөліктері мен керек-жарақтарын ыдыс жуғышта жумаңыз.

3 Қоршаған ортаны қорғау және сақтау

3.1 Буып-түйетін нәрселерді кәдеге жарату

Орауыш материалдары қоршаған ортаға зиян тигізбейді және оларды қайта өңдеуге болады.

- ▶ Бөлек компоненттерді ажыратып, сұрыптары бойынша кәдеге жаратыңыз.

3.2 Энергия үнемдеу

Егер төмендегі нұсқауларды орындасаңыз құрылғы кемірек тоқ тұтынады.

Орнататын орынды таңдау

- Құрылғыны тік күн сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғыны жылытқыш радиаторлардан, пештер мен өзге де жылу көздерінен алшақ ұстаңыз:
 - Электрлік немесе газ плиталарынан 30 мм қашықтықты сақтаңыз.
 - май немесе көмір пештерінен 300 мм қашықтықты сақтаңыз.
- Бүйір қабырғасынан сәл шегініс қалдырыңыз.
- Сыртқы желдеткіш торларды жаппаңыз және алдына ештеңе қоймаңыз.

Құрылғыны пайдалану барысында электр энергиясын үнемдеу

Жазба: Жабдықтардың орналасуы, құрылғының электр энергиясының шығынына әсер етпейді.

- Құрылғының есігін тек аз уақытқа ашыңыз және оны мұқият жабыңыз.

- Сыртқы және ішкі желдеткіш торларды жаппаңыз және алдына ештеңе қоймаңыз.
- Сатып алынған азық-түліктерді тоңазытқыш сөмкемен тасымалдап, дереу құрылғы ішіне салыңыз.
- Тоңазытқышқа сақтап қойған алдында тағамдарды және сусындықтарды суытып алыңыз.
- Мұздатылған өнімдердің бойындағы салқынды пайдалану үшін, оларды ерітерде тоңазытқыш бөлімге салыңыз.
- Әрдайым азық-түліктер мен артқы қабырға арасында кішкене бос орын қалдырып қойыңыз.

4 Орнату және қосу

4.1 Жеткізу жинағы

Жеткізілген соң барлық бөлшектерді тексеріп, жинақтың толық екеніне және онда еш зақым жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Дағуалар болса, дилеріңізге немесе біздің мүшелер қызметімізге

→ *Бет54* хабарласыңыз.

Жеткізу жинағының құрамы:

- Автономдық блок
- Жабдықтау элементтері мен құрал-саймандар¹
- Орнатуға арналған материал
- Құрылғыны орнату жөніндегі нұсқаулар
- Пайдалану нұсқаулығы
- Қызмет көрсету орталығының тізбесі
- Кепілдік талоны²
- Энергия тұтыну туралы ақпарат жазылған жапсырма

¹ Құрылғы жабдықталуына сай

² Барлық елдерде бола бермейді

- Электр қуатын пайдалану және дыбыстар жөнінде мәліметтер

4.2 Құрылғыны орнататын орынды таңдау критерийлері

⚠ ЕСКЕРТУ **Жарылу қауіпі!**

Ауданы шағын бөлмелерде хладагент төгіліп кеткен жағдайда, тұтануы мүмкін газ бен ауа қоспасы пайда болуы мүмкін.

- ▶ Құрылғыны ауданы 1 м³-қа 8 г хладагент келетіндей болатын бөлмеге ғана орнатыңыз. Хладагенттің мөлшері құрылғының ішіндегі зауыттық тақтайшада көрсетілген.

→ *Сур. 1/4*

Құрылғының салмағы зауыттық үлгіге қарай 70 кг-ға дейін болуы мүмкін.

Құрылғының салмағына шыдау үшін, орнатылатын бет жеткілікті деңгейде мықты болуы керек.

Рұқсат етілген бөлме температурасы

Рұқсат етілген бөлме температурасы құрылғының климаттық сыныптамасына байланысты.

Электрбұйымның климаттық сыныптамасы оның техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген. → *Сур. 1/4*

Климатты қыныптама	Рұқсат етілген бөлме температурасы
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Құрылғы рұқсат етілген бөлме температурасында толық жұмыс істей алады.

Бөлме температурасы едәуір төмен болған жағдайда SN климаттық сыныптамасындағы құрылғыны пайдаланса, құрылғының зақымдалуын болдырмас үшін бөлме температурасының 5 °C болғаны жеткілікті.

Үстінен және астынан және қатарлап орналасуы

2 тоңазытқыш құрылғыны үсті-үстінен немесе қатар орналастырғыңыз келсе, олардың арасында, кем дегенде 150 мм-лік қашықтық сақталуы тиіс. Таңдалған құрылғыларды бір-біріне жақын орнатуға болады. Дилерден немесе ас үйді жоспарлаушылардан сұраңыз.

4.3 Құрылғыны орнату

- ▶ Құрылғыны берілген орнату нұсқауларына сәйкес орнатыңыз.

4.4 Құрылғыны пайдалана бастауға дайындау

1. Ақпараттық материалдарды шығарыңыз.
2. Жабысқақ таспа мен картон секілді тасымалдау бекіткіштерін және қорғаныш қабығын шешіңіз.

3. Алғаш рет қолданар алдында құрылғыны тазалап алыңыз.
→ Бет48

4.5 Құрылғыны электрге қосу

1. Құрылғының желіге қосу кабелінің ашасын құрылғыға жақын орналасқан розеткаға қосыңыз. Құрылғының қосу деректері зауыттық тақтайшада тұрады. → Сур. 1 / 4
 2. Желі айырын қатты тұруына тексеріңіз.
- ✓ Құрылғы енді жұмыс істеуге дайын.

5 Танысу

5.1 Құрылғы

Осы жерде құрылғының бөлшектеріне шолуды табасыз.
→ Сур. 1

- | | |
|----------|---|
| A | Суыту бөлімшесі → Бет45 |
| B | Мұздату бөлімшесі → Бет46 |
| 1 | Басқару панелі → Бет41 |
| 2 | Жарық |
| 3 | Ішкі желдеткіш шілтері |
| 4 | Зауыттық тақтайша → Бет54 |
| 5 | Ылғалды реттеп тұратын, көкөністер мен жемістер салатын контейнер → Бет41 |
| 6 | Мұздатылған өнімдерге арналған контейнер → Бет49 |
| 7 | Бұрандалы табан |

- 8** Бөтелке қоятын есік сөрелері
→ *Бет42*

Жазба: Жабдықтау элементтері мен құрылғының өлшемдері суреттегіден ерекшеленуі мүмкін.

5.2 Басқару панелі

Басқару панелі арқылы құрылғының барлық функцияларын реттеуге және жұмыс күйі туралы мәліметтерді алуға болады.

→ *Сур. 2*

- 1** alarm сигнализация жүйесі қосулы тұрғанда жанып тұрады.

- 2** Температура реттеу түймесі арқылы (тоңазытқыш бөлім) тоңазытқыш бөлімінің температурасы орнатылады.

- 3** super (Тоңазытқыш бөлімшесі) таңбасы Супер салқындату функциясы қосулы тұрғанда жанып тұрады.

- 4** Тоңазытқыш бөлімдегі температураны °C-мен көрсетеді.

- 5** eco (Тоңазытқыш бөлімшесі) таңбасы, тоңазытқыш бөлімде энергия үнемдеу режимі қосулы тұрғанда жанып тұрады.

- 6** Температура реттеу түймесі арқылы (мұздатқыш бөлім) мұздатқыш бөлімінің температурасы орнатылады.

- 7** super (Мұздатқыш бөлімшесі) таңбасы Супер мұздату функциясы қосулы тұрғанда жанып тұрады.

- 8** Мұздатқыш бөлімдегі температураны °C-мен көрсетеді.

- 9** eco (Мұздатқыш бөлімшесі) таңбасы, мұздатқыш бөлімде энергия үнемдеу режимі қосулы тұрғанда жанып тұрады.

6 Жабдықтау

Құрылғының жеткізу жинағы оның үлгісіне қарай ерекшеленуі мүмкін.

6.1 Сөре

Тоңазытқыштың ішіндегілер жақсы көрініп тұру үшін және азық-түліктерді тез алып-салу үшін, сөрени шығарыңыз.

Сөрениң орнын ауыстырғыңыз келсе, оны шығарып алып, басқа жерге орнатыңыз.

→ *"Сөрелерді шешу", Бет49*

6.2 Ылғалды реттеп тұратын, көкөністер мен жемістер салатын контейнер

Оралмаған жаңа піскен жемістер мен көкөністерді жеміс-көкөніс контейнерде сақтаңыз.




Кесілген жемістер мен көкөністерді жабылған немесе ауа өткізбейтін контейнерде сақтаңыз.

Ылғалды реттегішпен көкөністер салатын контейнердегі ауаның ылғалдығын реттеуге болады.

Осылайша балғын көкөніс пен жемістерді қалыпты әдіспен салыстырғанда екі есеге дейін ұзағырақ уақыт сақтауға болады.

→ *Сур. 3*

Жүктелген өнімдердің түрі мен санына байланысты, жемістер мен көкөністерге арналған қораптағы ылғалдылықты жылжыту арқылы ылғалдылықты орнату:

- Сақталатын азық-түліктің көп бөлігі жемістер болғанда және көп азық-түлік салатын жағдайдағы  төмен ылғалдық.
- Көп мөлшерде көкөністер сақтағанда немесе жүктеме төмен болғандағы   жоғары ылғалдылық.

Жемістер мен көкөністер салатын контейнерде сақталатын азық-түліктердің мөлшері мен көлеміне қарай конденсат түзілуі мүмкін. Конденсацияланған суды құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз және ылғалдылық реттегішінің көмегімен төмен ылғалдылық деңгейін орнатыңыз.

Өнімнің сапасы мен иісін сақтап қалу үшін, суыққа төзбейтін жемістер мен көкөністерді мысалы ананас, банан, цитрус жемістері, қияр, асқабақ, қоңыр бұрыш, қызанақ және картоп, тоңазытқыштан тыс жерде шамасымен 8 °C ден 12 °C дейін температурада сақтаңыз.

6.3 Есік сәресі

Егер есік сәрелерінің орнын ауыстырып қойғыңыз келсе, оларды шығарып алып, басқа жерге қойыңыз.

→ "Есік сәрелерін шешу", Бет49

6.4 Керек-жарақтар

Түпнұсқалық жабдықтарды пайдаланыңыз. Олар осы құрылғыға бейімделген.

Құрылғының керек-жарақтары үлгіге байланысты.

Жұмыртқа қоятын сөре

Жұмыртқаларды қауіпсіз сақтау үшін, жұмыртқа салатын қойғышты пайдаланыңыз.

7 Негізгі басқару

7.1 Құрылғыны қосыңыз

1. Құрылғыны электр желісіне жалғаңыз → Бет40
 - ✓ Құрылғы салқындай бастайды.
 - ✓ Ескерту сигналы және alarm жыпылықтайды, өйткені мұздатқыш бөлімі әлі жылы.
2. Температураны реттеу түймесі арқылы алдын-ала ескерту сигналың сөндіріңіз (мұздатқыш бөлім).
- ✓ Орнатылған температураға жеткен сәтте alarm өшеді.
3. Қажетті температураны орнатыңыз. → Бет43

7.2 Құрылғы жұмысына қатысты нұсқаулар

- Құрылғы қосулы болса, белгіленген температураға жету үшін бірнеше сағатқа дейін уақыт кетеді. Белгіленген температураға жеткенше дейін тағамды салмаңыз.
- Корпустың алдыңғы жағы уақытша сәл жылиды. Бұл есік тығыздауышында конденсаттың түзілуіне жол бермейді.
- Егер сіз есікті жапсаңыз, сирек болуы мүмкін. Есікті қайта ашу қиын. Теріс қысым өтелгенше бір минут күтіңіз.
- Құрылғыдағы температура келесі жағдайларға байланысты өзгереді:

- Құрылғының ашылу жиілігі
- Жүктеу саны
- Қоймада сақталған жаңа тағамның температурасы
- Қоршаған орта температурасы
- Тікелей күн сәулесі

7.3 Құрылғыны өшіру

- ▶ Құрылғыны тоқ желісінен ажыратыңыз. Желі сымын қоректендіру сымынан ажыратыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.

7.4 Температураны орнату

Тоңазытқыш бөлімдегі температураны орнату

- ▶ Температураны орнату түймесін (тоңазытқыш бөлім) температура дисплейінде (тоңазытқыш бөлім) қажетті температура параметрі көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.
Тоңазытқыш бөлімдегі температураны 4 °C-қа қоюға кеңес береміз.

Мұздатқыш бөлімдегі температураны орнату

- ▶ Температураны орнату түймесін (мұздатқыш бөлім) температура дисплейінде (мұздатқыш бөлім) қажетті температура параметрі көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.
Мұздатқыш бөлімде орнатуға ұсынылатын температура –18 °C-ты құрайды.

8 Қосымша функциялар

Құрылғыңыздың қандай қосымша функцияларды қолдайтынын анықтап алыңыз.

8.1 Супер салқындату функциясы

Супер салқындату функциясы қосылғанда, тоңазытқыш бөлім қарқынды түрде салқындатылады. Тоңазытқышқа көп көлемдегі азық-түлік салмас бұрын, Супер салқындату функциясы басыңыз.

Жазба: Егер Супер салқындату функциясы қосулы болса, құрылғыны пайдалану барысында көптеген шулар шығуы мүмкін.

Супер салқындату функциясы қосу

- ▶ Температура реттеу түймесін (тоңазытқыш бөлім) **super** (Тоңазытқыш бөлімшесі) жанғанша дейін басып ұстаңыз.

Жазба: Шамамен 6 сағаттан кейін құрылғы қалыпты жұмыс режиміне ауысады.

Супер салқындату функциясы өшіру

- ▶ Температураны орнату түймесін (тоңазытқыш бөлім) температура дисплейінде (тоңазытқыш бөлім) қажетті температура параметрі көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.

8.2 Супер мұздату функциясы

Супер мұздату функциясыбарысында мұздатқыш бөлім максималды түрде қарқынды салқындатылады.

2 кг-нан аса өнім салатын болсаңыз, оған дейін Супер мұздату функциясы функциясын 4–6 сағатқа қосып қойыңыз.

Мұздату мүмкіндіктерін пайдалану үшін, Супер мұздату функциясықосыңыз.

→ "Мұздату өнімділігіне қатысты шарттар", Бет46

Жазба: Егер Супер мұздату функциясы қосулы болса, құрылғыны пайдалану барысында көптеген шулар шығуы мүмкін.

Супер мұздату функциясы қосу

- ▶ Температура реттеу түймесін (мұздатқыш бөлім) **super** (Мұздатқыш бөлімшесі) көрсетілгенше дейін басып ұстаңыз.

Жазба: Шамамен 60 сағаттан кейін құрылғы қалыпты жұмыс режиміне ауысады.

Супер мұздату функциясы өшіру

- ▶ Температураны орнату түймесін (мұздатқыш бөлім) температура дисплейінде (мұздатқыш бөлім) қажетті температура параметрі көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.

8.3 Электр энергиясын үнемдеу режимі

Осы энергия үнемдеу режимінің арқасында, құрылғы жұмыс барысында энергия үнемдеу режиміне ауысады. Құрылғы температураны автоматты түрде өзгертеді.

Тоңазытқыш бөлім	8 °C
Мұздатқыш бөлім	-16 °C

Энергия үнемдеу режимін қосу

- ▶ Температураны реттеу түймесі жанғанша есо баса беріңіз.

Энергия үнемдеу режимін өшіру

- ▶ Температура дисплейінде қалауыңыздағы мән орнатылмайынша, температураны реттеу түймесін баса беріңіз.

9 Сигнал

9.1 Есік сигналы

Егер құрылғы есігі ұзақ уақыт ашық тұрса, есік сигналы қосылады. Ескертпе дыбысы беріледі және alarm жанады.

Есік сигналын өшіру

- ▶ Құрылғы есігін жабыңыз.
- ✓ Ескерту сигналы өшірілді.

9.2 Қызып кету туралы дыбыстық белгі

Мұздатқыш бөлімнің іші тым жылып кеткенде шығатын, температураның артқаны туралы ескерту сигналы. Ескертпе дыбысы беріледі және аларм жыпылықтайды.

⚠ БАЙҚА

Деңсаулыққа зиян келтіру қаупі!

Мұздатылған өнімдердің еруі барысында бактериялар пайда болып, олар өнімдерді бұзуы мүмкін.

- ▶ Ерітілген тағамдарды қайта мұздатуға болмайды.
- ▶ Өнімдерді тек пісіріп не қуырғаннан кейін қайта мұздатуға болады.
- ▶ Максималды сақтау мерзімін асырмаған жөн.

Температура көтерілу туралы алдын ала ескерту дыбысы келесі жағдайларда іске қосылуы мүмкін:

- Құрылғы іске қосылып жатыр. Белгіленген температураға жеткеннен кейін тағамды сақтауға жүктеу керек.
- Балғын азық-түліктер үлкен көлемде салынып жатыр. Тағамдардың үлкен мөлшерлерді жүктеу алдында Супер мұздату функциясы қосыңыз.
- Мұздатқыш бөлімінің есігі тым ұзақ уақыт ашық тұрған. Мұздатылған тағамның ерігеніне немесе жібітілгеніне көз жеткізіңіз.

Температура бойынша сақтандыру белгісін өшіріңіз

- ▶ Температура реттегіш түймесін басыңыз (мұздатқыш бөлім).
- ✓ Ескерту сигналы өшірілді.

10 Тоңазытқыш бөлімі

Ет, шұжық, балық, сүт өнімдері, жұмыртқа, дайын тағамдар мен нан-тоқаш өнімдерін тоңазытқыш бөлімде сақтауыңызға болады. Температура 2 °C-тан 8 °C-қа дейінгі диапазонда реттеледі. Салқын салқындатқыш арқылы тез бұзылатын тағамдарды қысқа және орта мерзімді перспективада сақтауға болады. Таңдалған температура неғұрлым төмен болса, азық-түліктердің балғын күйі соғұрлым ұзақ сақталады.

10.1 Тоңазытқыш бөлімде азық-түліктер сақтау жөніндегі кеңестер

- Азық-түліктердің балғын күйінде және зақымдалмаған түрінде жүктеніз.
- Тағамдарды мықтап жабыңыз немесе герметикалық ыдыста жауып қойып сақтаңыз.
- Ауа айналымына әсер етпеуін және тағамның қатып қалуын болдырмау үшін тағамды ішкі желдету саңылауларының алдына немесе артқы қабырғаға тікелей жанасатындай қылып орнатпаңыз.
- Алдымен ыстық тамақ пен сусындарды салқынлатыңыз.
- Өндірушінің жарамдылық мерзіміне немесе сақтау мерзіміне назар аударыңыз.

10.2 Тоңазытқыш бөлімдегі температуралық зоналар

Тоңазытқыш бөлімдегі ауа айналымынан әртүрлі суық зоналар пайда болады.

Ең суық аймағы

Ең суық зона бүйірдегі бағыттауыш пен төменгі сөре арасында болады.

Кеңес: Ең салқын бөлімшесінде тез бұзылатын азық-түліктерді сақтаңыз, мысалы балық, шұжық және ет.

Ең жылы зона

Ең жылы зона есіктегі жоғарғы жағында орналасқан.

Кеңес: Ең жоғары температура зонасында ұзақ уақыт сақталатын өнімдерді, мәселен, қатты ірімшік пен май сақтаңыз. Осы жерде сақтау арқылы ірімшік өзінің дәмін мен жұпар иісін сақтап, ал май нанға жағу үшін қатпай, жұмсақ қалыпта сақталады.

11 Мұздатқыш бөлімі

Сіз мұздатқыш бөлімде мұздатылған өнімдерді сақтап, азық-түліктерді қатырып, мұз текшелерін дайындау аласыз.

Температура –16 °С-тан –24 °С-қа дейінгі диапазонда реттеледі.

Азық-түліктерді ұзақ уақыт сақтау үшін, -18 °С немесе одан төмен температураны қоюға кеңес береміз.

Азық-түліктерді қатырылған күйде сақтау арқылы тез бұзылатын өнімдерді ұзақ уақыт бойы сақтау мүмкіндігі туады. Төмен температуралардың арқасында азық-түліктердің бұзылу процесін баяулатуға немесе тоқтатуға болады.

11.1 Мұздату өнімділігі

Мұздату өнімділігі азық-түліктерді қанша мөлшерде және қанша уақытта қатты мұздатуға болатындығын көрсетеді. Мұздату өнімділігі туралы деректер зауыттық тақтайшада көрсетілген. → *Сур.* **1** / **4**

Мұздату өнімділігіне қатысты шарттар

1. Балғын өнімдерді салғанға дейін шамамен 24 сағат бұрын, Супер мұздату функциясы басыңыз.
→ *"Супер мұздату функциясы қосу", Бет44*
2. Алдымен азық-түліктерді мұздатылған өнімдерге арналған ең төменгі контейнерге салыңыз.

11.2 Азық-түліктерді мұздатқыш бөлім ішіне тұтастай орналастыру

Мұздатқыш бөлімге мұздатылған өнімдердің максималды мөлшерін орналастыру жолын анықтаңыз.

1. Барлық жарық элементтерді мұздатқыш бөлімінен алыңыз.
→ *Бет49*
2. Тағамды сөрелерге және мұздатқыш камераның төменгі жағына қойыңыз

11.3 Мұздатқыш бөлімде азық-түліктер сақтау жөніндегі кеңестер

- Тамақты қымтақты ыдыста сақтаңыз.
- Мұздатылатын азық-түліктердің бір-біріне тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- Азық-түліктерді мұздатылған өнімдерге арналған контейнерге еркін орналастырыңыз.
- Құрылғы ішіндегі ауа айналымы еш кедергісіз жүру үшін, мұздатылған өнімдерге арналған контейнерді ішке қарай соңына дейін итеріп қойыңыз.

11.4 Балғын өнімдерді мұздатуға қатысты кеңестер

- Балғын өнімдерді тек мінсіз күйінде мұздатыңыз.
- Тамақты бөлігімен мұздатыңыз.
- Бұған шикі өнімдерден гөрі дайын тағамдар көбірек сай келеді.
- Көкөністерді мұздатпас бұрын шайып тастау керек, булау және кесіп тастау керек.
- Жемістерді мұздатпас бұрын, оларды жуып, дәнегін тазалап, қажет болса, қабығын тазалап, қажет болған жағдайда қант немесе аскорбин қышқылының ерітіндісін қосыңыз.
- Мұздатуға жарамды тағамдар бұл нан-тоқаш өнімдері, балық және теңіз өнімдері, ет, жабайы, құс еті, қабығы жоқ жұмыртқа, ірімшік, май, сүзбе, дайын тағамдар мен тамақ қалдықтары.
- Мұздатуға жарамсыз тағамдар: салат, редис, жұмыртқа қабығымен, жүзім, тұтас алма мен алмұрт, йогурт, қаймақ, крем шырыны, майонез.

Мұздатылатын тағамдарды орау

Дұрыс орау материалы және дұрыс орау түрі көбінесе өнімнің сапасын сақтап, оны қатып қалуға жол бермейді.

1. Өнімдерді орамаға салыңыз.
2. Ішіндегі бар ауаны шығарыңыз.
3. Азық-түліктердің дәмі кетіп, кеуіп қалмас үшін, саңылау қалдырмай ораңыз.
4. Ораманың сыртына ішіндегі өнімді және мұздатылған күнді жазып қойыңыз.

11.5 -18 °С-тағы мұздатылған өнімдердің сақталу мерзімі

Азық-түлік	Сақтау мерзімі
Балық, шұжық өнімдері, дайын тағамдар, нан-тоқаш өнімдері	6 айға дейін
Құс, ет	8 айға дейін
Көкөністер, жемістер	12 айға дейін

Басып шығарылған мұздатқыш бөлім күнтізбесі тұрақты $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ температурадағы айлық максималды сақтау ұзақтығын көрсетеді.

11.6 Мұздатылған өнімдерді еріту тәсілдері

⚠ БАЙҚА

Деңсаулыққа зиян келтіру қауіпі!

Мұздатылған өнімдердің еруі барысында бактериялар пайда болып, олар өнімдерді бұзуы мүмкін.

- ▶ Ерітілген тағамдарды қайта мұздатуға болмайды.
- ▶ Өнімдерді тек пісіріп не қуырғаннан кейін қайта мұздатуға болады.
- ▶ Максималды сақтау мерзімін асырмаған жөн.
- Тоңазытқышта жануарлардан алынатын өнімдерді, мысалы, балық, ет, ірімшік және сүзбе.
- Нанды бөлме температурасында жібітіңіз.
- Тағамды микротолқынды пеште, пеште немесе плитада дереу тұтынуға дайындаңыз.

12 Еріту

12.1 Тоңазытқыш бөлімді еріту

Тоңазытқыш бөлім автоматты түрде жибиді.

12.2 Мұздатқыш бөлімде еріту

Толықтай автоматты «NoFrost» жүйесінің арқасында мұздатқыш бөлімнің ішінде мұз түзілмейді. Ерітуді қажет етпейді.

13 Тазалау және күту

Құрылғыңыздың ұзақ уақыт бойы жұмыс жасауын болдыру үшін, оны мұқият тазалап күтіңіз.

Қолжетімсіз жерлерді қызмет көрсету орталығының мамандары тазалауы тиіс. Қызмет көрсету орталығының тарапынан тазалау жұмысы үшін ақы алынуы мүмкін.

13.1 Құрылғыны тазалауға дайындау

1. Құрылғыны тоқ желісінен ажыратыңыз.

Желі сымын қоректендіру сымынан ажыратыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.

2. Тағамдарды шығарып, оларды салқын жерге салып қойыңыз.

Егер сізде салқындатқыш аккумуляторлар болса, оларды мұздатылған өнімдердің үстіне қойып қойыңыз.

3. Құрылғыдан барлық жабдық бөлшектерін және керек-жарақтарын шығарып алыңыз. → Бет49

13.2 Құрылғыны тазалау

⚠ ЕСКЕРТУ

Электрик тоқ соғу қатері бар!

Ішіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін.

- ▶ Құрылғыны тазалау үшін булап тазартқыш немесе жоғары басымдылықты булап тазартқышты пайдаланбаңыз.

Жарықтандыру жүйесіне, басқару элементтеріне немесе ішкі желдету тесіктеріне түсетін сұйықтық қауіпті болуы мүмкін.

- ▶ Судың жарықтандыру жүйесіне, басқару элементтеріне немесе ішкі желдету саңылауларына кіруіне жол бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сай емес тазалау заттары құрылғының беттерін зақымдауы мүмкін.

- ▶ Ешқандай қатты губка немесе тазалау губкаларын пайдаланбаңыз.
- ▶ Щетка немесе өткір қырғыш пайдаланбаңыз.
- ▶ Қатты алкогольдік тазалау құралын пайдаланбаңыз.

Жабдықтау элементтері мен құрал-саймандарды ыдыс жуғыш машинада жуғанда, олардың пішіні мен түсі өзгеруі мүмкін.

- ▶ Құрылғы бөліктері мен керек-жарақтарын ыдыс жуғышта жумаңыз.

1. Құрылғыны тазалауға дайындаңыз. → Бет48
2. Құрылғыны, жабдықтау элементтерін, құрылғының бөлшектері мен есік

тығыздауыштарын шүберек пен аздаған рН-бейтарап ыдыс жуғыш құрал қосылған жылы сумен тазалап, жуыңыз.

3. Жұмсақ әрі құрғақ шүберекпен әбден құрғатып сүртіңіз.
4. Жабдықтау элементтері орнатыңыз.
5. Құрылғыны электр желісіне жалғаңыз → *Бет40*
6. Азық-түліктерді салыңыз.

13.3 Жабдықтау элементтерін шығарып алыңыз.

Егер жабдықтау элементтерін жақсылап тазалап алғыңыз келсе, оларды құрылғының ішінен шығарып алыңыз.

Сөрелерді шешу

- ▶ Сөрелерді сырғытып шығарыңыз, көтеріңіз және алыңыз.
→ *Сур. 4*

Есік сөрелерін шешу

- ▶ Сәл көтеріп және есік сөрелерін шығарып алыңыз.
→ *Сур. 5*

Жемістер мен көкөністер салатын контейнерді шешу

1. Көкөністер мен жемістер салатын контейнерді соңына дейін шығарыңыз.
2. Көкөністер мен жемістер салатын контейнерді сәл көтеріп ①, өзіңізге қарай тарта шығарып алыңыз ②.
→ *Сур. 6*

Мұздатылған өнімдерге арналған контейнерді шығару

1. Мұздатылған өнімдерге арналған контейнерді соңына дейін шығарыңыз.
2. Мұздатылған өнімдерге арналған контейнерді сәл көтеріп ①, алға қарай тартыңыз ②.
→ *Сур. 7*

Алдыңғы контейнерің шешіп алыңыз

Жемістер мен көкөністерді сақтау контейнерінің тазалауын жеңілдету үшін сол контейнердің алдыңғы бөлігін шешіп алуға болады.

- ▶ Контейнердің бүйірлік құлыптарын басып ①, алдыңғы контейнерді негізгі контейнерден бұралу қимылымен алыңыз ②.
→ *Сур. 8*

14 Ақауларды жою

Құрылғыдағы елеусіз ақаулықтарды өз бетіңізбен жоюға болады. Қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын ақаулықты жою бойынша ақпаратты қарап шығыңыз. Осылайша қажетсіз шығындардың алдын аласыз.

ЕСКЕРТУ

Электрик тоқ соғу қатері бар!

Тиісті болмаған жөндеулер қауіпті болып табылады.

- ▶ Құрылғыдағы жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар орындай алады.
- ▶ Құрылғыны жөндеу үшін тек түпнұсқа бөлшектері ғана пайдаланылуы мүмкін.
- ▶ Осы бұйымның желі кабелі бұзылып зақымданған күйде болса, қауіптердің пайда болуын болдырмау үшін, оның шығарушы немесе техникалық қызмет көрсету орталығының маманы арқылы, немесе осыларға ұқсас арнайы білімі бар адам тарабынан ауыстырылуы қажет.

Ақаулық	Ақаулардың себебі және оларды жою
Құрылғы салқындатпай тұр, индикаторлар мен жарықтандыру жанып тұр.	Презентация режимі қосылды. ▶ Температураны реттеу түймесін (тоңазытқыш бөлім) 9-11 секунд бойы дыбыстық сигнал естілгенше ұстап тұрыңыз.
Жарықдиодты шам жұмыс істемей тұр.	Себептері түрлі болуы мүмкін. ▶ Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Нөмірді қызмет көрсету тізімінде табуға болады.
Құрылғының бүйірлік панелдері жылы.	Ақау емес. Жан қабырғаларда суыту кезінде қызатын құбырлар тұр. Құрылғыға тиіп тұрған жиһаздар жылу арқылы зақымдалмайды. Әрекет жасау керегі жоқ.
Ескертетін дыбыс естіледі және жыпылықтайды alarm.	Себептері түрлі болуы мүмкін. ▶ Температура реттеу түймесің басыңыз (мұздатқыш бөлім). ✓ Ескерту сигналы өшірілуде. Құрылғы есігі ашық. ▶ Есікті жабыңыз.
	Сыртқы желдеткіш саңылаулар жабылып қалған. ▶ Сыртқы желдеткіш саңылаулардың алдындағы кедергілерді алып тастаңыз.
	Балғын азық-түліктер үлкен көлемде салынып жатыр. ▶ Мұздату өнімділігін асырмаңыз → "Мұздату өнімділігі", Бет46

Ақаулық	Ақаулардың себебі және оларды жою
<p>Орнатылған температураға қол жеткізілмеген.</p> <p>Толығымен автоматты түрде жібіту жұмыс істемейді.</p>	<p>Мұздатқыш камераның есігі ұзақ уақыт ашық тұрды. NoFrost жүйесіндегі буландырғыш (суық генератор) өте мұзды.</p> <p>Талап: Мұздатылған тағамдарды жақсылап орап, салқын жерде сақтау керек.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Құрылғыны өшіріңіз. → <i>Бет43</i> 2. Құрылғыны тоқ желісінен ажыратыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы тиісті сақтандырғышты өшіріңіз. 3. Құрылғыны қабырғадан бері жылжытыңыз. 4. Құрылғының есігін ашық қалдырыңыз. ✓ Шамамен 20 минуттан кейін еріген су құрылғының артындағы қоқыс төгетін тесікке түсе бастайды. → <i>Сур. 9</i> 5. Науаның толып кетуіне жол бермеу үшін еріген суды шүберекпен сүртіңіз. Науаға су төгілмесе, буландырғыш еріп кетті дегенді білдіреді. 6. Құрылғының ішкі бөлімін тазалаңыз. → <i>Бет48</i> 7. Құралды қайта қосыңыз. → <i>Бет42</i>
<p>Температура таңдалған температурадан ерекшеленеді.</p>	<p>Себептері түрлі болуы мүмкін.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Құрылғыны өшіріңіз. → <i>Бет43</i> 2. Құрылғыны шамамен 5 минуттан соң қайта қосыңыз. → <i>Бет42</i> <ul style="list-style-type: none"> – Егер температура тым жоғары болса, оны екі сағаттан соң қайта тексеріңіз. – Егер температура тым төмен болса, оны келесі күні қайта тексеріңіз.
<p>Құрылғы бетінде және құрылғы сөрелерінде конденсат пайда болады.</p>	<p>Жылы немесе ылғал ауадағы су, құрылғының суық беттерінде конденсацияланады.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Суды жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз. 2. Құрылғының есіктерін мүмкіндігінше тез жауып тастаңыз. 3. Құрылғы әрдайым жабылып тұрғанына назар аударыңыз.

Ақаулық	Ақаулардың себебі және оларды жою
Құрылғы гуіл, гүрілдеген дыбыстарды шығарады, сылдырлайды, сыртылдайды, шырылдайды немесе сартылдайды.	Ақау жоқ. Қозғалтқыш, мәселен, тоңазытқыш агрегаттың немесе желдеткіштің қозғалтқышы жұмыс істеп тұр. Хладагент құбырлар арқылы ағып жатыр. Қозғалтқыш, қосқыш немесе электрмагниттік клапандар қосылып немесе өшіріліп жатыр. Автоматты еріту жүреді. Әрекет жасау керегі жоқ.
Құрылғы әртүрлі шулар шығарып тұр.	Құрылғы бірқалыпты орнатылмаған. ▶ Құрылғыны тегіс немесе бұрандалы аяқтармен туралаңыз.
	Құрылғы тұрақты емес. ▶ Құрылғыдан минималды арақашықтықты сақтау.
	Жабдықтау элементтері дұрыс орнатылмаған. ▶ Шығарып алатын жабдықтау элементтердің тексеріп және оларды қайтадан орнатыңыз.
	Бөтелкелер немесе ыдыстар бір-біріне тиіп тұр. ▶ Бөтелкелер немесе өзге де ыдыстарды бір-бірінен алшақтатып, арасын ашып қойыңыз.
	Супер мұздату функциясы қосулы. Әрекет жасау керегі жоқ.

14.1 Электр қуаты жоқ

Электр қуаты ажыратылған кезде құрылғыдағы температура көтеріледі, бұл сақтау уақытын қысқартады және мұздатылған тағамның сапасын төмендетеді. Біздің веб-сайтымызда сіздің құрылғыңызға арналған техникалық деректер жұмыс істемей қалған жағдайда мұздатылған тағамның сақталу уақытын көрсетеді.

Жазбалар

- Электр қуаты ажыратылған кезде құрылғыны мүмкіндігінше аз ашып, басқа тағамдарды салмаңыз.
- Тағамдардың сапасын электр қуаты ажыратылғаннан кейін тез арада тексеріңіз.
 - 5 °C -тан жоғары температурада болып ерітілген мұздатылған тағамды шығарып алыңыз.
 - Аздап еріген тағамдарды пісіріңіз немесе қуырыңыз немесе қайтадан тоңазытыңыз.

15 Сақтау және кәдеге жарату

15.1 Құрылғыны пайдалануды тоқтату

1. Құрылғыны тоқ желісінен ажыратыңыз.
Желі сымын қоректендіру сымынан ажыратыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.
2. Тағамдарды шығарыңыз.
3. Құрылғыны тазалау барысында.
→ *Бет48*

4. Интерьердің желдетілуін қамтамасыз ету үшін құрылғыны ашық күйінде қалдырыңыз.

15.2 Ескі құрылғыны кәдеге жарату

Қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату құнды материалдарды қайта өңдеуге мүмкіндік береді.

⚠ ЕСКЕРТУ
Деңсаулыққа зиян келтіру қауіпі!
Осының арқасында сіз балалар құрылғының ішінде қалып қойған жағдайда өмірлерін сақтап қаласыңыз.

- ▶ Сөре және бөлім бөлшектерін құрылғыдан шығармаңыз, сонда балалар тоңазытқыштың ішіне шыға алмайды.
- ▶ Балалар тозған құрылғыға жақындаспасын.

⚠ ЕСКЕРТУ
Өрт шығу қатері!
Түтіктер зақымдалған болса, тұтанғыш хладагент пен зиянды газдар шығып тұтануы мүмкін.

- ▶ Хландагент жүйесінің құбырлары мен оқшаулағышқа зақым келтірмеңіз.

1. Желіге қосу кабелінің ашасын тартыңыз.
2. Еліге қосу сымын ажыратыңыз.
3. Құрылғыны қоршаған ортаны сақтайтын жолмен кәдеге жаратыңыз.
Ағымдағы кәдеге жарату жолдары туралы мәліметтерді мамандандырылған дүкеннен және қоғамдық немесе қалалық әкімшіліктен біліп алыңыз.



Бұл тоңазытқыш Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2012/19/EU (EO) Еуропа заңнамасына сәйкес келетін таңбасымен белгіленген. Бұл заңнама Еуропада құралдардың қалдықтарын қайтып алуын және қоршаған ортаны қорғап кәдеге жаратуын реттейді.

16 Сервистік қызмет көрсету

Сіздің еліңіздегі кепілдік мерзімі мен шарттары жөніндегі толық ақпаратты қызмет көрсету орталығынан, сауда бөлімінен немесе біздің веб-сайттан алуыңызға болады.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, сізге құрылғыңыздың артикул нөмірі (E нөмірі) және өндіру нөмірі (ӨК) қажет болады.

Мүшелер қызметінің хабарласу деректерін жинақтағы мүшелер қызметінің тізімінде немесе біздің веб-торабымызда табасыз.

Импорттаушы/ Сапа шағымдарын қабылдайтын ұйым: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қажы Мұқан көш, 22/5, 7 қабат
e-mail: ala-infokz@bshg.com

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 7 жыл.

Ақаулық анықталған жағдайда, Қазақстан Республикасы аумағында 5454 сервистік байланыс орталығына қоңырау шалыңыз (тек ұялы телефондар үшін).

Түркияда жасалған

16.1 Артикул нөмірі (E нөмірі) және өндіру нөмірі (ӨК)

Артикул нөмірі (E нөмірі) және өндіру нөмірі (ӨК) құрылғының фирмалық тақтайшасында берілген.

→ Сур. 1/4

Құрылғы деректерін және мүшелер қызметінің нөмірін жылдам қайта табу үшін деректерді жазып алуға болады.

17 Техникалық деректер

Хладагент, пайдалы ыдыстар мен басқа да техникалық деректер, зауыттық тақтайшада жазылған.

→ Сур. 1/4

დამატებითი ინფორმაციისათვის, იხილეთ ციფრული მომხმარებლის სახელმძღვანელო.



სარჩევი

1 უსაფრთხოება	57	6.3 კარის თარო	67
1.1 ზოგადი მითითებები	57	6.4 აქსესუარი	67
1.2 დანიშნულებისამებრივი გამოყენება	57	7 მართვის საფუძვლები	67
1.3 გამოყენების სპექტრის შეზღუდვა	57	7.1 მოწყობილობის ჩართვა	67
1.4 უსაფრთხო ტრანსპორტირება	58	7.2 მითითებები ექსპლუატაციისათვის	68
1.5 უსაფრთხო დამონტაჟება	58	7.3 მოწყობილობის გამორთვა	68
1.6 უსაფრთხო მოხმარება	59	7.4 ტემპერატურის დაყენება	68
1.7 დაზიანებული მოწყობილობა	62	8 დამატებითი ფუნქციები	68
2 საკუთრების ზიანის თავიდან აცილება	63	8.1 სუპერ-გაგრილება	68
3 გარემოს დაცვა და ეკონომია ...	63	8.2 სუპერ-გაყინვა	69
3.1 შეფუთვის გადაგდება	63	8.3 ეკონომიური ენერჯის რეჟიმი	69
3.2 ენერჯის დაზოგვა	63	9 განგაში	69
4 მონტაჟი და დაერთება	64	9.1 კარის განგაში	69
4.1 შესრულების მოცულობა	64	9.2 ტემპერატურის შეტყობინება	70
4.2 დამონტაჟების ადგილის შერჩევის კრიტერიუმი	64	10 მაცივრის თარო	70
4.3 მოწყობილობის მონტაჟი	65	10.1 რეკომენდაციები პროდუქტის სამაცივრე განყოფილებაში შესანახად	70
4.4 მოწყობილობის მომზადება ექსპლუატაციისათვის	65	10.2 ტემპერატურული ზონები სამაცივრო განყოფილებაში	71
4.5 დანადგარის ელექტრული შეერთება	65	11 საყინულე თარო	71
5 გაცნობა	65	11.1 გაყინვის სიმძლავრე	71
5.1 მოწყობილობა	65	11.2 პროდუქტის განთავსება საყინულე განყოფილების მთელს ფართობზე	71
5.2 მართვის პანელი	66	11.3 რეკომენდაციები პროდუქტის საყინულე განყოფილებაში შესანახად	72
6 აღჭურვილობა	66		
6.1 თაროები	66		
6.2 ბოსტნეულის და ხილის კონტეინერი სინესტის რეგულატორით	67		

ka

11.4 რეკომენდაციები ახალი პროდუქტის გასაყინად.....	72
11.5 გაყინული პროდუქტის შენახვის ვადა -18 °C	72
11.6 გაყინული პროდუქტის გაღვობის მეთოდები.....	73
12 გაღვობა	73
12.1 სამაცივრო განყოფილების გაღობა	73
12.2 გაღობა საყინულე განყოფილებაში.....	73
13 წმენდა და მოვლა.....	73
13.1 მოწყობილობის მომზადება გასაწმენდად. ...	73
13.2 მოწყობილობის გაწმენდა ...	74
13.3 გამოიღეთ აღჭურვილობის ნაწილები.	74
14 ხარვეზების აღმოფხვრა	76
14.1 ელექტროენერგიის გათიშვა.....	79
15 შენახვა და უტილიზაცია	79
15.1 მოწყობილობის ექსპლუატაციიდან ამოღება.....	79
15.2 ძველი დანადგარების განკარგვა.....	79
16 კლიენტთა მომსახურების სამსახური	80
16.1 ნაწარმის არტიკული (E-Nr) და ქარხნული ნომერი (FD).....	80
17 ტექნიკური მონაცემები.....	80



1 უსაფრთხოება

დაიცავით უსაფრთხოების ტექნიკის მითითებები.

1.1 ზოგადი მითითებები

- წაიკითხეთ ინსტრუქცია საფუძვლიანად.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, ისევე როგორც პროდუქტის სხვა ინფორმაციები შემდგომი გამოყენებისათვის ან შემდგომი მეპატრონისათვის.
- ტრანსპორტირებისას მოწყობილობის დაზიანების შემთხვევაში, ნუ ჩართავთ მას.

1.2 დანიშნულებისამებრივი გამოყენება

მოწყობილობა გამოიყენეთ მხოლოდ:

- პროდუქტების გასაგრილებლად, გასაყინად და ყინულის კუბიკების მოსამზადებლად.
- კერძო საკუთრებაში მოსახმარებლად სახლის პირობებსა და დახურულ სივრცეებში.
- ზღვის დონიდან არა უმეტეს 2000 მ სიმაღლეზე.

1.3 გამოყენების სპექტრის შეზღუდვა

ამ მოწყობილობის გამოყენება ნებადართულია 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებისათვის და ფიზიკურად, სენსორულად ან გონებრივად შეზღუდული უნარის მქონე ადამიანებისათვის ან გამოცდილებისა თუ ცოდნის არ მქონე პირთათვის, მეთვალყურეობის შემთხვევაში და/ან მოწყობილობის უსაფრთხო მოხმარების შესწავლის შემდეგ, თუ მათთვის გასაგებია არასწორ მოხმარებასთან დაკავშირებული რისკები.

ბავშების თამაში მოწყობილობასთან დაუშვებელია.

გაწმენდითი სამუშაოები, ისევე როგორც დანადგარის ტექნიკური მომსახურება დაუშვებელია განხორციელდეს ბავშვების მიერ მეთვალყურეობის გარეშე.

1.4 უსაფრთხო ტრანსპორტირება

⚠ გაფრთხილება – დაზიანების მიღების საშიშროება!

დანადგარის მაღალ წონას აწევისას დაზიანების განპირობება შეუძლია.

- ▶ დანადგარი არ ასწიოთ მარტომ.

1.5 უსაფრთხო დამონტაჟება

⚠ გაფრთხილება – ელექტრული შოკის საშიშროება!

საშიშია არაკვალიფიცირებული ინსტალაცია.

- ▶ მოწყობილობის შეერთება და ექსპლუატაცია უნდა ხდებოდეს ტიპის ნიშნულზე მოცემული მნიშვნელობების შესაბამისად.
 - ▶ უსაფრთხოების ზომების დაცვით დაყენებულ შტეფსელში მოწყობილობა ცვლადი დენით უნდა შეერთდეს.
 - ▶ სახლის ელექტრული მონტაჟების დამცავი სისტემა ჯეროვნად უნდა იყოს დაყენებული.
 - ▶ აკრძალულია მოწყობილობის აღჭურვა გარე გადამრთველით, მაგალითად, ტაიმერით ან დისტანციური მართვის პულტით.
 - ▶ თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია, ქსელთან დამაკავშირებელი კაბელის შტეფსელი თავისუფლად უნდა იყოს ხელმისწვდომი; ხოლო თუ თავისუფალი წვდომა შეუძლებელია, უნდა მოხდეს ფიქსირებულ (მუდმივ) ელექტრო-ინსტალაციაში გათიშვის მოწყობილობის ჩამონტაჟება/ჩაშენება მონტაჟის პირობების თანახმად.
 - ▶ დანადგარის დაყენებისას ყურადღება მიაქციეთ, რომ ქსელის გაყვანილობა არ მოიჭეჭყოს ან დაზიანდეს.
- საფრთხის შემცველია ქსელის შეერთების დაზიანებული იზოლაცია.
- ▶ არ დაუშვათ ელექტროენერჯის მწურის კონტაქტი სითბოს წყაროსთან.

⚠ გაფრთხილება – აფეთქების საშიშროება!

თუ მოწყობილობის სავენტილაციო ხვრელები დაკეტილია, რეფრაგენტის გამოჟონვისას წარმოიქმნება აალებადი ჰაერ-აიროვანი ნაზავი.

- ▶ არ დაკეტოთ სავენტილაციო ხვრელები მოწყობილობის კორპუსში ან ჩასაშენებელ კორპუსში.

⚠ გაფრთხილება – ხანძრის საშიშროება!

დამაგრძელებელი დენის კაბელის ან არანებადართული გადამყვანების (ადაპტერის) გამოყენება საშიშია.

- ▶ არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი კაბელები, ან მრავლობითი შტეფსელები.
- ▶ გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დაშვებული გადამყვანი (ადაპტერი) და ელექტრომიწოდების შნური.
- ▶ თუ ელექტრომიწოდების შნური ძალიან მოკლეა და არ გაქვთ უფრო გრძელი, დაუკავშირდით ელექტრიკოსს, რათა მოახდინოს სახლში მონტაჟის ადაპტირება.

პორტატულ მრავლობით შტეფსელებს ან პორტატულ ქსელის კვანძებს, შეუძლიათ გადახურება და ამით ხანძრის გამოწვევა.

- ▶ არ განათავსოთ მრავლობითი შტეფსელები ან პორტატული ქსელი კვანძები მოწყობილობის უკანა კედელზე.

1.6 უსაფრთხო მოხმარება

⚠ გაფრთხილება – ელექტრული შოკის საშიშროება!

სინოტივის შეჭრას, ელექტრო შოკის გამოწვევა შეუძლია.

- ▶ გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დახურულ შენობაში.
- ▶ არ გამოიყენოთ მოწყობილობები ძალიან მაღალი ტემპერატურის ან სინესტის დროს.
- ▶ დანადგარის საწმენდად არ გამოიყენოთ ორთქლით მწმენდავი ან მაღალი წნევით საწმენდი საშუალებები.

⚠ გაფრთხილება – გაგუდვის საშიშროება!

ბავშვებმა შესაძლოა შესაფუთი მასალა თავზე ჩამოიცივან და შიგნით გაეხვიონ, რაც დახრჩობის საფრთხეს ქმნის.

- ▶ შესაფუთი მასალა ბავშვებს მოარიდეთ.
- ▶ არ მისცეთ ბავშვებს უფლება ითამაშონ შესაფუთი მასალებით.

ბავშვებს შეუძლიათ პატარა ნაწილები შეისუნთქონ ან გადაყლაპონ და ამით დაიხრჩონ.

- ▶ მოარიდეთ ბავშვებს პატარა ნაწილები.
- ▶ არ მისცეთ ბავშვებს უფლება პატარა ნაწილებით ითამაშონ.

⚠ გაფრთხილება – აფეთქების საშიშროება!

თუ მაცივებელი აგენტის კონტური დაზიანებულია, აალებადი მაცივებელმა აგენტმა შესაძლოა გამოჟონოს და გამოიწვიოს აფეთქება.

- ▶ არ გამოიყენოთ მექანიკური აღჭურვილობა ან საშუალება, გარდა მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებულია, გალღობის დაჩქარებისთვის.
- ▶ გაყინული პროდუქტი გააცალკევეთ ბლანკი საგნით, მაგალითად: კოვზის ხის ტარით.

აალებადი აირებით-გამდევნებით პროდუქტით და ფეთქებადი ნივთიერებებით, მაგალითად: აეროზოლის ბალონები, შესაძლოა აფეთქდეს.

- ▶ არ შეინახოთ აალებადი აირებით-გამდევნებით პროდუქტი ან ფეთქებადი ნივთიერებები მოწყობილობაში.

⚠ გაფრთხილება – ხანძრის საშიშროება!

მოწყობილობაში ელექტრო ხელსაწყოების (მაგ. გამათბობლები ან ელექტრო ყინულის წარმომქმნელი) გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ხანძარი.

- ▶ არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყოები მოწყობილობაში.

⚠ გაფრთხილება – დაზიანების მიღების საშიშროება!

გაზიანი სასმელის ქილები შესაძლოა დასკდეს.

- ▶ ნუ მოათავსებთ გაზიან სასმელებს საყინულეში.

თვალების დაზიანება აალებადი რეფრაგენტის და მავნე აირების გაჟონვის შედეგად.

- ▶ არ დააზიანოთ მაცივრის აგენტი მიღები და იზოლაცია.

მოწყობილობა შესაძლოა გადაყირავდეს.

- ▶ ნუ დააბიჯებთ ან დაეყრდნობით პედესტალს, გამოსაწევ ელემენტს ან კარს.

⚠ გაფრთხილება – დამწვრობის საშიშროება!

მოწყობილობის უკანა კედლის ცალკეული ნაწილები მუშაობის დროს ცხელდება.

- ▶ არასოდეს შეეხოთ ცხელ ნაწილებს.

⚠ გაფრთხილება – ცივი დამწვრობის საშიშროება!

გაყინულ პროდუქტებთან და ცივ ზედაპირებთან კონტაქტმა შესაძლოა ცივი დამწვრობა გამოიწვიოს.

- ▶ გაყინული პროდუქტს არასოდეს შეეხოთ საყინულე თაროდან გამოღებისთანავე.
- ▶ თავიდან აირიდეთ გაყინულ პროდუქტებთან, ყინულთან და საყინულის ზედაპირებთან კანის ხანგრძლივი კონტაქტი.

⚠ გაფრთხილება – ჯანმრთელობის დაზიანების საშიშროება!

საკვების დაბინძურების თავიდან აცილებისთვის, დაიცავით ქვენოთ მოყვანილი მითითებები.

- ▶ ხანგრძლივი დროით გახსნილი კარის შემთხვევაში, მოწყობილობის განყოფილებებში შესაძლოა საგრძნობლად მოიმატოს ტემპერატურამ.
- ▶ პერიოდულად გაწმინდეთ ზედაპირები, რომელიც შესაძლოა საკვებს ან დრენაჟის გამოშვებულ ნაწილებს შეეხოს.
- ▶ შეინახეთ უმი ხორცი და თევზი მაცივრის შესაბამის კონტეინერში, რათა ისინი არ შეეხოს და არ დაეწვეთოს სხვა პროდუქტს.
- ▶ თუ მაცივარი/საყინულე დიდხანს დგას, გამორთეთ მოწყობილობა, გააღვეთ, გაწმინდეთ და დატოვეთ კარი ღია, რათა თავი აარიდოთ დაობებას.

მოწყობილობის ელემენტები, რომელიც ლითონის არის ან გარედან ჰგავს ლითონს, შესაძლოა შეიცავდეს ალუმინს. მყავე პროდუქტების ალუმინის ელემენტებთან კონტაქტისას, ალუმინის იონები აღწევს პროდუქტში.

- ▶ არ გამოიყენოთ საკვებში მსგავსი პროდუქტი.

1.7 დაზიანებული მოწყობილობა

⚠ გაფრთხილება – ელექტრული შოკის საშიშროება!
საფრთხის შემცველია დაზიანებული მოწყობილობა ან დაზიანებული ქსელის კაბელი.

- ▶ არასოდეს გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
 - ▶ აკრძალულია ქსელის კაბელის მოქაჩვა, მოწყობილობის ელექტროქსელიდან გამოსართავად. გამოსწიეთ შტეფსელიდან ქსელის კაბელის ჩანგალი.
 - ▶ მოწყობილობის ან ქსელის კაბელის დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ გამოიღეთ ჩანგალი შტეფსელიდან და გამორთეთ დამცველი დამცველების ბლოკში.
 - ▶ დაუკავშირდით კლიენტთა მომსახურებას. → გვერდი 80
- არაკვალიფიცირებული შეკეთებისას მოწყობილობა შესაძლოა გახდეს საფრთხის წყარო.
- ▶ მოწყობილობის შეკეთება ნებადართულია მხოლოდ კვალიფიცირებული სპეციალისტისთვის.
 - ▶ მოწყობილობის შეკეთებისთვის შეიძლება მხოლოდ ორიგინალური ნაწილების გამოყენება.
 - ▶ იმ შემთხვევაში, თუკი დაზიანდება აპარატის დენტან მისაერთებელი სადენი, საფრთხის თავიდან აცილების მიზნით ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი კლიენტთა მომსახურების ცენტრის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

⚠ გაფრთხილება – ხანძრის საშიშროება!



თუ მიღები დაზიანებულია, შესაძლებელია აალებადი რეფრაგენტი და მავნე გაზები გამოდინდეს და აალებს.

- ▶ მოარიდეთ მოწყობილობას ცეცხლი და აალების წყაროები.
- ▶ გაანიავეთ ოთახი.
- ▶ გამორთეთ მოწყობილობა. → გვერდი 80
- ▶ გამოაერთეთ ქსელის გაყვანილობის შტეკერი ან უსაფრთხოების ყუთიდან გამორთეთ მოწყობილობა.
- ▶ დაუკავშირდით კლიენტთა მომსახურებას. → გვერდი 80

2 საკუთრების ზიანის თავიდან აცილება

ყურადღება!

მოწყობილობის ლილვაკების გადახრისას მოწყობილობის გადაადგილებამ შესაძლოა დააზიანოს იატაკი.

- ▶ გადაიტანეთ მოწყობილობა ურიკაზე.
- ▶ მოწყობილობის გადაადგილებისას გამოიყენეთ იატაკის დაცვის საშუალება და არ გადაადგილოთ მოწყობილობა ზიგზაგად.

მოწყობილობის, პედესტალის, გამოსაწევი ელემენტების და კარების დასაჯდომად ან ასასვლელად გამოყენებამ შესაძლოა მოწყობილობა დააზიანოს.

- ▶ ნუ დააბიჯებთ მოწყობილობას, პედესტალს, გამოსაწევი ელემენტს ან კარს, აგრეთვე არ დაეყრდნოთ მათ.

ზეთის ან საპონის პლასტმასის დეტალებზე და კარის შემამჭიდროებელზე მოხვედრისას ისინი ფოროვანი ხდება.

- ▶ პლასტმასის ნაწილები და კარის იზოლაციები ზეთსა და ცნიმს მოარიდეთ.

მოწყობილობის ელემენტები, რომელიც ლითონის არის ან გარედან ჰგავს ლითონს, შესაძლოა შეიცავდეს ალუმინს. ალუმინი მჟავე პროდუქტთან შეხებისას რეაქციაში შედის.

- ▶ არ შეინახოთ პროდუქტი მოწყობილობაში შეფუთვის გარეშე.

აღჭურვილობის და აქსესუარების ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში გარეცხვისას, ისინი შესაძლოა დეფორმირებულ იქნას და ფერში შეიცვალოს.

- ▶ მოწყობილობის დეტალები და აღჭურვილობა არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

3 გარემოს დაცვა და ეკონომია

3.1 შეფუთვის გადაგდება

შესაფუთი მატერიალი ეკოლოგიურად უსაფრთხოა და შესაძლებელია განმეორებითი გამოყენება.

- ▶ თითოეული შემადგენელი ნაწილი დამოუკიდებლად განკარგეთ შესაბამისი ტიპის მიხედვით.

3.2 ენერჯის დაზოგვა

ამ მითითებების გამოყენების შემთხვევაში თქვენი დანადგარი ნაკლებ ენერჯიას გამოიყენებს.

დამონტაჟების ადგილის არჩევა

- მოარიდეთ მოწყობილობა პირდაპირ მზის სხივებს.
- მოწყობილობა, მაქსიმალური დისტანციით მოათავსეთ სითბოს გამომცემ დანადგარებთან, ქურასთან და სხვა სითბოს წყაროებთან:
 - დაიცავით 30 მმ დისტანცია ელექტრო ან გაზის ქურებთან.
 - დაიცავით 300 მმ დისტანცია ზეთის ან ქვანახშირის ლუმელთან.
- გვერდითა კედლიდან მცირე მანძილი დატოვეთ.
- არ დახუროთ და არ დაბლოკოთ გარე სავენტილაციო ხვრელები.

ელექტროენერჯის ეკონომია გამოყენებისას

შენიშვნა: აღჭურვილობის ნაწილების განაწილება მოწყობილობის მიერ ენერჯის მოხმარებაზე გავლენას არ ახდენს.

- გახსენით მოწყობილობა ხანმოკლე დროით და ფრთხილად დახურეთ.
- არასოდეს დახუროთ და არ დაბლოკოთ შიდა ან გარე სავენტილაციო ხვრელები.
- შესყიდული საკვები თერმო ჩანთით გადაიტანეთ და სწრაფად შედგით მოწყობილობაში.
- შენახვამდე ცხელი პროდუქტები და სასმელები გააგრილეთ..
- გაყინული პროდუქტები გადნობისათვის მაცივარში ჩადეთ, რომ მათი სიცივე გამოიყენოთ.
- პროდუქტებსა და უკანა კედელს შორის ყოველთვის დატოვეთ ადგილი.

4 მონტაჟი და დაერთება

4.1 შესრულების მოცულობა

განფუთვისას შეამოწმეთ ყველა ნაწილი ტრანპორტირების დაზიანებაზე.

ეჭვის შემთხვევაში მიმართეთ თქვენს მოვაჭრეს ან ჩვენს კლიენტთა მომსახურების სამსახურს → გვერდი 80.

მიწოდების პაკეტი შედგება:

- დასადგამი მოწყობილობა
- აღჭურვილობის ელემენტები და აქსესუარები¹

- სამონტაჟო მასალა
- მონტაჟის ინსტრუქცია
- მოხმარების ინსტრუქცია
- მომსახურების ჩამონათვალი
- გარანტიის ფურცელი²
- ენერგომოხმარების შესახებ ეტიკეტი
- ინფორმაცია ენერგომოხმარების და ხმაურის შესახებ

4.2 დამონტაჟების ადგილის შერჩევის კრიტერიუმი

⚠ გაფრთხილება აფეთქების საშიშროება!

ძალიან მცირე შენობაში რეფრაგენტის გაჟონვისას შესაძლოა წარმოიქმნას აალებადი ჰაერ-აიროვანი ნაზავი.

- ▶ მოწყობილობა დაამონტაჟეთ მხოლოდ მინიმუმ 1 მ³ 8 გ რეფრაგენტზე. რეფრაგენტის ოდენობა მითითებულია ტიპის ნიშნულზე. → გამ. 1 / 4

მოწყობილობის წონა მოდელის შესაბამისად შეიძლება ვარირებდეს 70 კგ-მდე.

რათა გაუძლოს მოწყობილობის წონას, ზედაპირი, რომელზეც უნდა განათავსოთ, საკმარისად გამძლე უნდა იყოს.

დასაშვები ოთახის ტემპერატურა

ოთახის დასაშვები ტემპერატურა დამოკიდებულია მოწყობილობის კლიმატურ კლასზე. კლიმატური კლასი მითითებულია ტიპის ნიშნულზე. → გამ. 1 / 4

კლიმატური კლასი	დასაშვები ოთახის ტემპერატურა
SN	10–32 °C

¹ დანადგარის აღჭურვილობისამებრ

² არ ვრცელდება ყველა ქვეყანაზე

კლიმატურ ი კლასი	დასაშვები ოთახის ტემპერატურა
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

დასაშვები ოთახის ტემპერატურაზე, მოწყობილობა სრულიად ფუნქციონალურია. თუ SN კლიმატური კლასის მოწყობილობას უფრო ცივ ოთახის ტემპერატურაზე ფუნქციონირებს, მისი დაზიანების გამორიცხვა მხოლოდ 5 °C-მდე ოთახის ტემპერატურისას.

მოწყობილობების ერთმანეთზე (Over-and-Under) ან გვერდი-გვერდ დაყენება (Side-by-Side)

თუ გასურთ ორი მაცივრის გვერდი-გვერდ ან ერთმანეთზე განთავსება, მაშინ მათ შორის უნდა დარჩეს მინიმუმ 150 მმ მანძილი. მინიმალური მანძილის დაცვის გარეშე დამონტაჟება დაშვებულია ცალკეული მოდელის მოწყობილობებისთვის. მოცემული საკითხი დააზუსტეთ სპეციალიზირებულ მაღაზიაში ან სამწარეულოს დაგეგმვის სპეციალისტთან.

4.3 მოწყობილობის მონტაჟი

- ▶ დაამონტაჟეთ მოწყობილობა დართული ინსტრუქციის შესაბამისად.

4.4 მოწყობილობის მომზადება ექსპლუატაციისთვის

1. გამოიღეთ საინფორმაციო მასალა.

2. მოხსენით დამცავი ფირი და სატრანსპორტო სამაგრები, როგორცაა წებოვანი ლენტა და მუყაო.
3. პირველი გამოყენების წინ გაწმინდეთ მოწყობილობა. → გვერდი 74

4.5 დანადგარის ელექტრული შეერთება

1. დანადგარის სიახლოვეს მდებარე შტეფსელში შეაერთეთ დანადგარში შეერთებული დენის წყაროს შტეკერი. შეერთების მონაცემები მოცემულია დანადგარის ტიპის ნიშნულზე. → გამ. 1/4
2. ქსელის შტეკერი მყარ ჯდომაზე შეამოწმეთ.
 - ✓ დანადგარი ახლა მზადაა ექსპლუატაციისათვის.

5 გაცნობა

5.1 მოწყობილობა

აქ თქვენ იხილავთ თქვენი დანადგარის შემადგენელი ნაწილების მიმოხილვას. → გამ. 1

A	სამაცივრო განყოფილება → გვერდი 70
B	საყინულე განყოფილება → გვერდი 71
1	მართვის პანელი → გვერდი 69
2	განათება
3	შიდა სავენტილაციო ხვრელი
4	ტიპის ნიშნული → გვერდი 80

- 5 ბოსტნეულის და ხილის კონტეინერი სინესტის რეგულატორით → გვერდი 7

- 6 გაყინული პროდუქტის რეზერვუარი → გვერდი 75

- 7 ხრახნიანი ფეხი

- 8 კარის თარო დიდი ბოთლებისთვის → გვერდი 7

შენიშვნა: აღჭურვილობის ელემენტები და თქვენი მოწყობილობის ზომა შესაძლოა განსხვავდებოდეს გამოსახულისგან.

5.2 მართვის პანელი

მართვის პანელის მეშვეობით თქვენ შეგიძლიათ თქვენი მოწყობილობის ყველა ფუნქციის დაყენება და მუშაობის რეჟიმის შესახებ ინფორმაციის მიღება.

→ გამ. 2

- 1 alarm ანათებს, თუ ჩართულია სიგნალიზაცია.

- 2 ტემპერატურის რეგულირების ღილაკით (სამაცივრო განყოფილება) რეგულირდება სამაცივრო განყოფილების ტემპერატურა.

- 3 super (სამაცივრო განყოფილება) ანათებს, თუ ჩართულია სუპერ-გაგრილება.

- 4 გამოსახავს სამაცივრო განყოფილების ტემპერატურას °C.

- 5 eco (სამაცივრო განყოფილება) ანათებს, თუ ჩართულია ენერგოდაზოგვის რეჟიმი სამაცივრო განყოფილებაში.

- 6 ტემპერატურის რეგულირების ღილაკით (საყინულე განყოფილება) რეგულირდება საყინულე განყოფილების ტემპერატურა.

- 7 super (საყინულე განყოფილება) ანათებს, თუ ჩართულია სუპერ-გაყინვა.

- 8 გამოსახავს საყინულე განყოფილების ტემპერატურას °C.

- 9 eco (საყინულე განყოფილება) ანათებს, თუ ჩართულია ენერგოდაზოგვის რეჟიმი საყინულე განყოფილებაში.

6 აღჭურვილობა

თქვენი მოწყობილობის კომპლექტაცია დამოკიდებულია მოდელზე.

6.1 თაროები

რათა მიიღოთ მაცივრის შიგთავსის უკეთესი ხედვა და სწრაფად ააღაგოთ პროდუქტი, გამოსწიეთ თარო.

თუ გსურთ თაროს გადაადგილება, გამოიღეთ და შედგით სხვა ადგილას.

→ "თაროების მოხსნა", გვერდი 74

6.2 ბოსტნეულის და ხილის კონტეინერი სინესტის რეგულატორით

შეინახეთ ახალი ხილი და ბოსტნეული შეფუთვის გარეშე მათ კონტეინერში.

დაჭრილ ხილს და ბოსტნეულს დააფარეთ ხუფი ან შეინახეთ ჰერმეტიკულ შეფუთვაში.

სინოტივის რეგულატორით შესაძლებელია ბოსტნეულის სათავსოში ჰაერის ტენიანობის მორგება. ამის დახმარებით, ხილი და ბოსტნეული ორჯერ უფრო მეტ ხანს შეგიძლიათ შეინახოთ ვიდრე ჩვეულებრივი დასაწყობებისას.

→ გამ. 3

ხილის და ბოსტნეულის კონტეინერში სინესტის რეგულატორით ჰაერის სინესტის დაყენება ჩასატვირთი პროდუქტის ტიპზე და რაოდენობაზე დამოკიდებულად:

- დაბალი სინესტე ჭ უმეტესად ხილის შენახვისას, შერეული ან მაღალი დატვირთვისას.
- მაღალი სინესტე ჭ უმეტესად ბოსტნეულის შენახვისას და დაბალი დატვირთვისას.

შესანახი ოდენობის მიხედვით, შენახულმა პროდუქტებმა, ბოსტნეულის და ხილის კონტეინერში შესაძლოა კონდენსაცია გამოიწვიოს. კონდენსანტი მშრალი ჩვარით გაამშრალეთ და სინესტის რეგულატორის მეშვეობით დააყენეთ ჰაერის დაბალი სინესტე. ხარისხის და არომატის შენარჩუნებისთვის, სიცივისადმი მგრძობიარე ხილი და ბოსტნეული, მაგ.: ანანასი, ბანანი, ციტრუსეული, კიტრი, ყაბაყი, წიწაკა, პომიდორი და კარტოფილი შეინახეთ მაცივრის გარეშე, 8-დან 12 °C-მდე.

6.3 კარის თარო

თუ გასურთ გადაანაცვლოთ კარის უჯრები, გამოიღეთ ისინი და დააყენეთ სხვა ადგილას.

→ "კარის თაროების მოხსნა", გვერდი 74

6.4 აქსესუარი

გამოიყენეთ ორიგინალი აქსესუარები. ისინი ადაპტირებულია მოცემული მოწყობილობისთვის. თქვენი დანადგარის აქსესუარები მოდელის მიხედვით შეიძლება ვარიანტებს.

კვერცხის ღარი

კვერცხების უსაფრთხო შენახვისთვის გამოიყენეთ კვერცხის ღარი.

7 მართვის საფუძვლები

7.1 მოწყობილობის ჩართვა

1. მოწყობილობის ელექტრომობაში შეერთება → გვერდინ 5
 - ✓ მოწყობილობა იწყებს გაციებას.
 - ✓ ისმის გაფრთხილების სიგნალი და ციმციმებს alarm, ვინაიდან საყინულე განყოფილება ჯერ ისევ ძალიან თბილია.
2. გამორთეთ გაფრთხილების სიგნალი ტემპერატურის რეგულირების დილაკით (საყინულე განყოფილება).
 - ✓ alarm ჩაქრება, როგორც კი მიაღწევს ტემპერატურის განსაზღვრულ მნიშვნელობას.
3. სასურველი ტემპერატურის დაყენება. → გვერდინ 8

7.2 მითითებები ექსპლუატაციისათვის

- მოწყობილობის ჩართვისას დაყენებული ტემპერატურა მიღწეული იქნება რამოდენიმე საათის შემდეგ.
არ ჩატვირთოთ პროდუქტი, სანამ არ იქნება მიღწეული დაყენებული ტემპერატურა.
- კორპუსის წინა მხარე დროებით მსუბუქად ცხელდება. ეს კარის იზოლაციის განყოფილებაში თავიდან იცილებს კონდენსატის წარმოქმნას.
- დახურული კარით შესაძლოა ვაკუუმის წარმოქმნა. კარის გამოხსნა უფრო ძნელი იქნება. დაელოდეთ, სანამ უარყოფითი წნევა არ გასწორდება.
- მოწყობილობის შიდა ტემპერატურა დამოკიდებულია შემდეგ ფაქტორებზე:
 - მოწყობილობის გამოხსნის სიხშირე
 - ჩატვირთვის მოცულობა
 - ახლად ჩატვირთული პროდუქტის ტემპერატურა
 - გარემოს ტემპერატურა
 - პირდაპირი მზის სხივების ზემოქმედება

7.3 მოწყობილობის გამორთვა

- ▶ გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. გამორთეთ ქსელის გაყვანილობის შტეკერი ან უსაფრთხოების ყუთიდან გამორთეთ მოწყობილობა.

7.4 ტემპერატურის დაყენება

სამაცივრო განყოფილების ტემპერატურის დაყენება

- ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (სამაცივრო განყოფილება)

მანამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორზე (სამაცივრო განყოფილება) არ გამოისახება საჭირო პარამეტრი.

სამაცივრო განყოფილების რეკომენდირებული ტემპერატურაა 4 °C.

საყინულე განყოფილებაში ტემპერატურის დაყენება

- ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (საყინულე განყოფილება) მანამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორზე (საყინულე განყოფილება) არ გამოისახება საჭირო პარამეტრი.

საყინულე განყოფილების რეკომენდირებული ტემპერატურა შეადგენს -18 °C.

8 დამატებითი ფუნქციები

გაიგეთ, როგორ დამატებითი ფუნქციებს ითავსებს თქვენი მოწყობილობა.

8.1 სუპერ-გაგრილება

სუპერ-გაგრილება ჩართვისას სამაცივრო განყოფილებაში გაგრილება ხდება მაქსიმალურად ინტენსიური.

ჩართეთ სუპერ-გაგრილება სანამ დიდი მოცულობის პროდუქტს განათავსებთ შესანახად.

შენიშვნა: სუპერ-გაგრილება ჩართვამ შესაძლოა გამოიწვიოს ექსპლუატაციის ხმაურის მომატება.

სუპერ-გაგრილება ჩართვა

- ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (სამაცივრო განყოფილება) მანამდე, სანამ არ აინთება super (სამაცივრო განყოფილება).

შენიშვნა: დაახ. 6 საათის შემდეგ მოწყობილობა გადადის მუშაობის ჩვეულებრივ რეჟიმში.

სუპერ-გაგრილება -ის გამორთვა

- ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (სამაცივრო განყოფილება) მანამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორზე (სამაცივრო განყოფილება) არ გამოისახება საჭირო პარამეტრი.

8.2 სუპერ-გაყინვა

სუპერ-გაყინვა-ზე საყინულე განყოფილება მაქსიმალურად ცივდება.

ჩართეთ სუპერ-გაყინვა 4–6 საათით, მანამ სანამ, 2 კგ-ზე მეტ პროდუქტს შედგავთ. ჩართეთ სუპერ-გაყინვა, რათა ისარგებლოთ გაყინვის შესაძლებლობებით.

→ "გაყინვის სიმძლავრის წინაპირობები", გვერდი 71

შენიშვნა: თუ სუპერ-გაყინვა ჩართულია, ამას შეუძლია საექსპლუატაციო ხმაურის გამოწვევა.

სუპერ-გაყინვა ჩართვა

- ▶ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (საყინულე განყოფილება) დააჭირეთ მანამდე, სანამ არ აინთება super (საყინულე განყოფილება).

შენიშვნა: დაახ. 60 საათის შემდეგ მოწყობილობა გადადის მუშაობის ჩვეულებრივ რეჟიმში.

სუპერ-გაყინვა გამორთვა

- ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს (საყინულე განყოფილება) მანამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორზე (საყინულე განყოფილება) არ გამოისახება საჭირო პარამეტრი.

8.3 ეკონომიური ენერჯის რეჟიმი

ენერჯის დაზოგვის რეჟიმის მეშვეობით მოწყობილობა გადადის ენერგოდაზოგვის რეჟიმში. მოწყობილობა ავტომატურად ცვლის ტემპერატურას.

სამაცივრო განყოფილება	8 °C
საყინულე განყოფილება	-16 °C

ენერჯის დაზოგვის რეჟიმის ჩართვა

- ▶ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს დააჭირეთ მანამდე, სანამ არ აინთება eco.

ენერჯის დაზოგვის რეჟიმის გამორთვა

- ▶ ტემპერატურის რეგულირების დილაკს დააჭირეთ მანამდე, სანამ ტემპერატურის დისპლეიზე არ გამოისახება საჭირო მნიშვნელობა.

9 განგაში

9.1 კარის განგაში

თუ მოწყობილობის კარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე ღია იყო, კარის განგაში ჩაირთვება. ისმის გამაფრთხილებელი სიგნალი და აინთება alarm.

კარის განგაშის გამორთვა

- ▶ დახურეთ მოწყობილობის კარი.
- ✓ განგაშის სიგნალი გამორთულია.

9.2 ტემპერატურის შეტყობინება

ტემპერატურის მომატების განგაში ჩაირთვება, თუ საყინულეში ზედმეტად თბილა. ისმის გამაფრთხილებელი სიგნალი და ციმციმებს alarm.

⚠ გაფრთხილება ჯანმრთელობის დაზიანების საშიშროება!

დნობისას შესაძლებელია ბაქტერიების გამრავლება, და გაყინული პროდუქტები შესაძლოა გაფუჭდეს

- ▶ დამღვალი საკვები შესაძლოა ხელახლა აღარ გაიყინოს.
- ▶ განმეორებით გაყინეთ, მხოლოდ მოხარშვის ან შეწვის შემდეგ.
- ▶ ველარ მოხდება მაქსიმალური შენახვის ვადის შენარჩუნება.

ტემპერატურის მომატების განგაში შესაძლოა ჩაირთოს შემდეგ შემთხვევებში:

- მოწყობილობა შედის ექსპლუატაციაში. არ განათავსოთ პროდუქტი შესანახად, სანამ არ იქნება მიღწეული დაყენებული ტემპერატურა.
- ჩადებული იქნა დიდი რაოდენობით საკვები პროდუქტები. დიდი რაოდენობით პროდუქტის განათავსების წინ ჩართეთ სუპერ-გაყინვა.
- საყინულე განყოფილების კარი ღიაა ხანგრძლივი დროის განმავლობაში. შეამოწმეთ, ხომ არ გალღვა გაყინული პროდუქტი.

ტემპერატურის მომატების შეტყობინების გამორთვა

- ▶ დააჭირეთ რეგულირების ღილაკს (საყინულე განყოფილება).
- ✓ განგაშის სიგნალი გამორთულია.

10 მაცივრის თარო

თქვენ შეგიძლიათ ხორცის, ძეხვის, რძის ნაწარმის, კვერცხის, მზა კერძების და საკონდიტრო ნაწარმის შენახვა სამაცივრო განყოფილებაში.

ტემპერატურის დაყენება შესაძლებელია 2 °C-დან 8 °C-მდე. ცივად შენახვით, თქვენ აგრეთვე მაღლფუჭებადი საკვების ხანმოკლე ან საშუალო ხანგრძლივობით შენახვას შეძლებთ. რაც უფრო დაბალია ტემპერატურა, მით ხანგრძლივად ინარჩუნებს პროდუქტი სიახლეს.

10.1 რეკომენდაციები პროდუქტის სამაცივრო განყოფილებაში შესანახად

- ჩაალაგეთ მხოლოდ ახალი, არა სახეცვლილი საკვები პროდუქტები.
- პროდუქტები უნდა იყოს ჰერმეტიულად შეფუთული და ინახებოდეს დახურული ხუფის ქვეშ.
- იმისათვის, რომ არ დაარღვიოთ ჰაერის ცირკულაცია და არ დაუშვათ პროდუქტის გაყინვა, არ განათავსოთ პროდუქტი შიდა სავენტილაციო ხვრელების წინ ან უკანა კედელთან.
- თბილი კერძები და სასმელი, ჯერ გააგრილეთ.
- ყურადღება მიაქციეთ მწარმოებლის მიერ დადგენილ ვარგისიანობის ვადას.

10.2 ტემპერატურული ზონები სამაცივრო განყოფილებაში

სამაცივრო განყოფილებაში ჰაერის ცირკულაცია ქმნის სხვადასხვა სიცივის ზონებს.

ყველაზე ცივი ზონა

ყველაზე ცივი ზონა მდებარეობს გვერდული რელიეფის მქონე ისრისა და მის ქვეშ მდებარე თაროში.

რჩევა: ყველაზე ცივ ზონაში შეინახეთ მალფუჭებადი საკვები პროდუქტები, მაგ: თევზი, ძეხვი და ხორცი.

ყველაზე თბილი ზონა

ყველაზე თბილი ზონა მდებარეობს კარზე, სულ მაღლა.

რჩევა: ყველაზე თბილ ზონაში დაალაგეთ ხანგრძლივი ვარგისიანობის ვადის მქონე პროდუქტი მაგ: ყველი და კარაქი. ყველს შეუძლია თავისი არომატი გაავრცელოს, კარაქი ისევ წასმადი დარჩება.

11 საყინულე თარო

საყინულე განყოფილებაში შეგიძლიათ გაყინული პროდუქტის შენახვა, პროდუქტის გაყინვა და ყინულის მომზადება.

ტემპერატურა რეგულირდება -16°C -დან -24°C -მდე

გრადუსამდე .

საკვები პროდუქტების ხანგრძლივი დროით შენახვა -18°C ზე უფრო დაბალზე უნდა მოხდეს.

პროდუქტის შენახვა გაყინულ მდგომარეობაში საშუალებას გაძლევთ მალფუჭებადი პროდუქტი შეინახოთ ხანგრძლივი დროის განმავლობაში. დაბალი

ტემპერატურა ანელებს ან თავიდან აგაცილებთ პროდუქტების გაფუჭებას.

11.1 გაყინვის სიმძლავრე

გაყინვის სიმძლავრე ასახავს საკვების რაოდენობას და დროს, რომლის განმავლობაში სრულად შეიძლება გაყინოს.

გაყინვის სიმძლავრის შესახებ იხილეთ ტიპის

ნიშნულზე. → გამ. 1/4

გაყინვის სიმძლავრის წინაპირობები

1. ახალი პროდუქტის შედგამადე 24 საათით ადრე დააჭირეთ სუპერ-გაყინვა.
→ "სუპერ-გაყინვა ჩართვა", გვერდი 9
2. პროდუქტი ჯერ გაყინული პროდუქტის ყველაზე ქვედა ბოქსში ჩადეთ.

11.2 პროდუქტის განთავსება საყინულე განყოფილების მთელს ფართობზე

გაიგეთ, როგორ განათავსოთ გაყინული პროდუქტის მაქსიმალური ოდენობა საყინულე განყოფილებაში.

1. გამოიღეთ აღჭურვის ყველა ელემენტი საყინულე განყოფილებიდან. → გვერდი 74
2. პროდუქტი განათავსეთ უშუალოდ თაროებზე და საყინულე განყოფილების ძირზე.

11.3 რეკომენდაციები პროდუქტის საყინულე განყოფილებაში შესანახად

- პროდუქტები შეინახეთ ჰერმეტიკულ შეფუთვაში.
- გასაყინი პროდუქტი არ ჩაალაგოთ გაყინულ საკვებ პროდუქტებთან შეხებით.
- პროდუქტი თავისუფლად განათავსეთ გაყინული პროდუქტის ბოქსში.
- იმისათვის, რომ ჰაერმა შეძლოს დაბრკოლების გარეშე ცირკულაცია, შედგით გაყინული პროდუქტის ბოქსები ბოლომდე.

11.4 რეკომენდაციები ახალი პროდუქტის გასაყინად

- გაყინვისათვის გამოიყენეთ მხოლოდ ახალი და საუკეთესო პროდუქტები.
- საკვები პროდუქტები გაყინეთ ულუფებად.
- მზა კერძები უკეთესად უნდება ამას, ვიდრე უმი.
- გაყინვის წინ ბოსტნეული გარეცხეთ, დაჭრით და ბლანშირება გაუკეთეთ.
- ხილი გაყინვის წინ გარეცხეთ, მოაშორეთ კურკა და საჭიროების შემთხვევაში გათაღეთ, შესაძლებელია შაქრის ან ასკორბინმჟვის დამატება.
- გაყინვისთვის ვარგისი პროდუქტებია: საკონდიტრო ნაწარმი, თევზი და ზღვის პროდუქტი, ხორცი, ველური ხორცი, ფრინველი, კვერცხი უნაჭუჭო, ყველი, კარაქი, ხაჭო, მზა კერძები და საკვების ნარჩენები.
- გაყინვისთვის გამოუდგარი პროდუქტებია: ფურცლოვანი სალათი, ბოლოკი, ნაჭუჭიანი კვერცხი, ყურძენი, მთლიანი

ვაშლი და მსხალი, იოგურტი, სმეტანა, კრემ-ფრეში და მაიონეზი.

გაყინული პროდუქტების შეფუთვა

შესაბამისი შესაფუთი მასალა და შეფუთვის სწორე ტიპი საკმარისად ინახავს პროდუქტის ხარისხს და თავიდან აგარიდებთ მის გაყინვას.

1. საკვები პროდუქტები შეფუთეთ.
2. გამოუშვით მთელი ჰაერი.
3. იმისათვის, რომ საკვებმა პროდუქტმა არ დაკარგოს გემო ან არ გამოშრეს, შეფუთეთ ჰერმეტიკულად.
4. შეფუვთაზე შიგთავსი და გაყინვის ვადა დაიტანეთ.

11.5 გაყინული პროდუქტის შენახვის ვადა -18 °C

სურსათი	შენახვის ვადა
თევზი, ძხვვი, მზა კერძები, საკონდიტრო ნაწარმი	6 თვემდე
ფრინველი, ხორცი	8 თვემდე
ხილი, ბოსტნეული	12 თვემდე

გაყინული პროდუქტის შენახვის ვადების კალენდარი უჩვენებს, მაქსიმალურ ვადა თვეებში მუდმივი ტემპერატურისას -18 °C.

11.6 გაყინული პროდუქტის გაღღვობის მეთოდები

⚠ გაფრთხილება
ჯანმრთელობის დაზიანების საშიშროება!
 დნობისას შესაძლებელია ბაქტერიების გამრავლება, და გაყინული პროდუქტები შესაძლოა გაფუჭდეს

- ▶ დამღვალი საკვები შესაძლოა ხელახლა აღარ გაიყინოს.
 - ▶ განმეორებით გაყინეთ, მხოლოდ მოხარშვის ან შეწვის შემდეგ.
 - ▶ ველარ მოხდება მაქსიმალური შენახვის ვადის შენარჩუნება.
- ცხოველური პროდუქტი, მაგალითად, თევზი, ხორცი, ყველი და ხაჭო, გააღღვეთ სამაცივრე განყოფილებაში.
 - პური გააღღვეთ ოთახის ტემპერატურაზე.
 - ნელი გამოყენების პროდუქტი მოამზადეთ მიკროტალღულ ღუმელში, ღუმელში ან ქურაზე.

12 გაღღვობა

12.1 სამაცივრო განყოფილების გაღღვობა

სამაცივრო განყოფილება ღღვება ავტომატურად.

12.2 გაღღვობა საყინულე განყოფილებაში

სრულიად ავტომატური NoFrost სისტემით, საყინულეში ყინული არ წარმოიქმნება. გაღღვობა საჭირო აღარ არის.

13 წმენდა და მოვლა

იმისათვის, რომ თქვენმა მოწყობილობამ ხანგრძლივად და სრული ფუნქციონალით შეძლოს მუშაობა, წმენდა და მოვლა აუცილებელია. მიუწვდომელი უბნების გაწმენდა უნდა განხორციელდეს მომხმარებელთა მომსახურების სამსახურის მიერ. მომხმარებელთა მომსახურების სამსახურის მიერ წარმოებული გაწმენდითი სამსახური შესაძლოა ფასიანი იყოს.

13.1 მოწყობილობის მომზადება გასაწმენდად.

1. გამოაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
 გამოაერთეთ ქსელის გაყვანილობის შტეკერი ან უსაფრთხოების ყუთიდან გამორთეთ მოწყობილობა.
2. გამოიღეთ საკვები პროდუქტები და შეინახეთ ის გრილ ადგილას.

ka წმენდა და მოვლა

ასეთის არსებობის შემთხვევაში: მშრალი ყინული განათავსეთ საკვებ პროდუქტებზე.

3. გამოიღეთ მოწყობილობიდან აღჭურვილობის ყველა ელემენტი და აქსესუარი. → გვერდი 74

13.2 მოწყობილობის გაწმენდა

⚠ გაფრთხილება

ელექტროული შოკის საშიშროება!

მოწყობილობაში შესული სინესტე შესაძლოა დენის დარტყმის მიზეზი გახდეს.

- ▶ დანადგარის საწმენდად არ გამოიყენოთ ორთქლით მწმენდავი ან მაღალი წნევით საწმენდი საშუალებები.

სითხის მოხვედრა განათების სისტემის ელემენტებში, მართვის ელემენტებში ან შიდა სავენტილაციო ნახვრეტებში შესაძლოა სახიფათო იყოს.

- ▶ არ დაუშვათ წყლის მოხვედრა განათების სისტემაში, მართვის ელემენტებში ან შიდა სავენტილაციო ნახვრეტებში.

ყურადღება!

შეუსაბამო საწმენდ საშუალებებს შეუძლია დანადგარის ზედაპირის დაზიანება გამოიწვიოს.

- ▶ ნუ გამოიყენებთ მყარ სახეხებს ან ღრუბლებს.
- ▶ ნუ გამოიყენებთ ბასრ ან აქაფებად საწმენდ საშუალებებს.
- ▶ ნუ გამოიყენებთ ძლიერ ალკოჰოლურ გამწმენდ საშუალებებს.

აღჭურვილობის და აქსესუარების ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში გარეცხვისას, ისინი შესაძლოა დეფორმირებულ იქნას და ფერში შეიცვალოს.

- ▶ მოწყობილობის დეტალები და აღჭურვილობა არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

1. მოწყობილობის მომზადება გასაწმენდად. → გვერდი 73
2. გაწმინდეთ მოწყობილობა, აღჭურვილობის ელემენტები, აქსესუარები და კარის მამჭიდროებლები ნაჭრის ხელსახოცით და თბილი წყლით ცოტაოდენი ჭურჭლის სარეცხი pH-ნეიტრალური საშუალებით.
3. რბილი ჩვარით გაამშრალეთ.
4. დააყენეთ აღჭურვილობის ელემენტები.
5. მოწყობილობის ელექტროობაში შეერთება → გვერდი 75
6. ჩატვირთეთ პროდუქტი.

13.3 გამოიღეთ აღჭურვილობის ნაწილები.

თუ გასურთ სათანადოდ გაწმინდოთ აღჭურვილობა, გამოიღეთ ისინი მოწყობილობიდან.

თაროების მოხსნა

- ▶ გამოსწიეთ, ასწიეთ და მოხსენით თარო. → გამ. 4

კარის თაროების მოხსნა

- ▶ ასწიეთ და გამოიღეთ კარის თაროები. → გამ. 5

ხილისა და ბოსტნეულის კონტეინერის გამოღება

1. გამოსწიეთ ბოლომდე ხილის და ბოსტნეულის კონტეინერი
2. გამოსწიეთ ხილის და ბოსტნეული კონტეინერი ① და ამოიღეთ თქვენსკენ მოძრაობით ②. → გამ. 6

გაყინული პროდუქტის ბოქსის გამოღება

1. გაყინული პროდუქტის ბოქსი გამოსწიეთ ბოლომდე.
2. ასწიეთ გაყინული პროდუქტის ბოქსი ① და გამოიღეთ ②.
→ გამ. **7**

წინა კონტეინერის გამოღება

თქვენ შეგიძლიათ მოხსნათ კონტეინერის წინა მონაკვეთი, უფრო კომფორტული გაწმენდისთვის.

- ▶ მიაწეკით კონტეინერის გვერდითა ფიქსატორებს ① და მოხსენით წინა კონტეინერი ძირითად კონტეინერს, მბრუნავი მოძრაობით ②.
→ გამ. **8**

14 ხარვეზების აღმოფხვრა

თქვენს მოწყობილობაზე პატარა ხარვეზების აღმოფხვრას დამოუკიდებლად შეძლებთ. გამოიყენეთ ხარვეზის აღმოფხვრის შესაბამისი სასარგებლო ინფორმაცია, სანამ კლიენტთა მომსახურების სამსახურს დაუკავშირდებით. ამგვარად დაზოგავთ არასაჭირო ხარჯებს.

გაფრთხილება ელექტრული შოკის საშიშროება!

არაკვალიფიცირებული შეკეთებისას მოწყობილობა შესაძლოა გახდეს საფრთხის წყარო.

- ▶ მოწყობილობის შეკეთება ნებადართულია მხოლოდ კვალიფიცირებული სპეციალისტისთვის.
- ▶ მოწყობილობის შეკეთებისთვის შეიძლება მხოლოდ ორიგინალური ნაწილების გამოყენება.
- ▶ იმ შემთხვევაში, თუკი დაზიანდება აპარატის დენთან მისაერთებელი სადენი, საფრთხის თავიდან აცილების მიზნით ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი კლიენტთა მომსახურების ცენტრის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

გაუმართაობა	მიზეზი და გაუმართაობის აღმოფხვრა
მოწყობილობა არ აციებს, ინდიკატორი და განათება ანთია.	ჩართულია დემო რეჟიმი. ▶ გეჭიროთ ტემპერატურის რეგულირების ღილაკი (სამაცივრო განყოფილება) 9–11 წამი, სანამ არ გაისმება ხმოვანი სიგნალი.
LED განათება არ მუშაობს	შესაძლებელი სხვადასხვა მიზეზი არსებობდეს. ▶ დაურეკეთ კლიენტთა მომსახურების სამსახურს. მომსახურების ცენტრსი ნომერი შეგიძლიათ ნახოთ მომსახურების სამსახურების დართულ ჩამონათვალში.
მოწყობილობის გვერდითა კედლები ცხელდება.	არ არის ხარვეზი. მილები გადის გვერდითა კედლებში და გაგრილების პროცესის დროს ცხელდება. ავეჯი, რომელიც მოწყობილობას ეხება, სითბოს გამო არ ზიანდება. ჩარევა არ არის აუცილებელი.
ისმის გაფრთხილების სიგნალი და ციმციმებს alarm.	შესაძლებელი სხვადასხვა მიზეზი არსებობდეს. ▶ დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების ღილაკს (საყინულე განყოფილება). ✓ სიგნალიზაცია გამოირთობა. მოწყობილობის კარი ღიაა. ▶ დახურეთ მოწყობილობის კარი.
	გარე სავნეტილაციო ხვრელები გადაფარულია. ▶ მოარიდეთ დაბრკოლება გარე სავნეტილაციო ხვრელს.

გაუმართაობა	მიზეზი და გაუმართაობის აღმოფხვრა
ისმის გაფრთხილების სიგნალი და ციმციმებს alarm.	ჩადებული იქნა დიდი რაოდენობით საკვები პროდუქტები. ▶ ნუ გადააჭარბებთ გაყინვის შესაძლებლობას. → "გაყინვის სიმძლავრე", გვერდი 71
ტემპერატურის განსაზღვრული მნიშვნელობა არ იყო მიღწეული. სრულად ავტომატური გალღობა აღარ მუშაობს.	საყინულე განყოფილების კარი გახსნილი იყო დიდი ხნის განმავლობაში. მართებული (სიცივის გენერატორი) სისტემაში NoFrost ძლიერად არის ჩაყინული. მითხვანა: გაყინული პროდუქტი კარგად უნდა იყოს შეფუთული და შენახული ცივ ადგილას. 1. გამორთეთ მოწყობილობა. → გვერდი 68 2. გამოაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან გამორთეთ მოწყობილობის ქსელის შტეკერი ან გამორთეთ უსაფრთხოების ყუთიდან შესაბამისი დამცავი. 3. მოწყობილობა მოაშორეთ კედელს. 4. მოწყობილობის კარი ღია დატოვეთ. ✓ დაახლოებით 20 წუთში გამდნარი წყალი დაიწყებს მოწყობილობის უკანა მხრიდან, აორთქლების უჯრიდან დინებას. → გამ. 9 5. ლანგარის გადავსების თავიდან აცილების მიზნით, გამდნარი წყალი ღრუბლის მეშვეობით გაამშრალეთ. მართებული გამდნარია, როდესაც ლანგარში წყალი შეწყვეტს დინებას. 6. მოწყობილობა შიგნიდან გაწმინდეთ. → გვერდი 74 7. განმეორებით ჩართეთ მოწყობილობა. → გვერდი 7
ტემპერატურა მნიშვნელოვნად სცილდება დაყენებულ მაჩვენებელს.	შესაძლებელი სხვადასხვა მიზეზი არსებობდეს. 1. გამორთეთ მოწყობილობა. → გვერდი 68 2. ჩართეთ მოწყობილობა 5 წუთის შემდეგ. → გვერდი 7 – თუ ტემპერატურა ზედმეტად თბილია, განმეორებით შეამოწმეთ ორი საათის შემდეგ. – თუ ტემპერატურა ზედმეტად ცივია, განმეორებით შეამოწმეთ მომდევნო დღეს.

გაუმართაობა	მიზეზი და გაუმართაობის აღმოფხვრა
<p>მოწყობილობის ზედაპირზე და თაროებზე წარმოიქმნება კონდენსატი.</p>	<p>წყალი, რომელიც თბილ და ნესტიან ჰაერშია, კონდენსირდება მოწყობილობის უფრო ცივ ზედაპირებზე.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ამოწმინდეთ წყალი რბილი მშრალი ტილოთი. 2. მაქსიმალურად მოკლე ხნით გააღეთ მოწყობილობა 3. ყურადღება მიაქციეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის სწორად იყოს დახურული.
<p>მოწყობილობა ღმუის, გამოსცემს ხმაურს, ბზუის, ბუყბუყებს, წკაპუნებს ან ბზარუნობს.</p>	<p>არ არის ხარვეზი. ძრავი მუშაობს, მაგ: მაგრილებელი აგრეგატი ან ვენტილატორი. მილებში მიედინება მაგრილებელი საშუალება. ირთვება ან ითიშება ძრავა, ჩამრთველი ან მაგნიტური სარქველი. ხორციელდება ავტომატური გაღობა.</p> <p>ჩარევა არ არის აუცილებელი.</p>
<p>მოწყობილობა ხმაურს გამოსცემს.</p>	<p>მოწყობილობა არათანაბრად არის განთავსებული.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ გაასწორეთ მოწყობილობა თარაზოთი ან ქანჩიანი ფეხებით. <p>არა ცალკე მდგარი მოწყობილობა.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ დაიცავით მინიმალური მანძილი მოწყობილობისთვის. <p>ცუდად არის დაყენებული აღჭურვილობა.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ შეამოწმეთ ჩანაცვლებადი აღჭურვილობა და ხელახლა ჩააყენეთ ისინი. <p>ბოთლები ან რეზერვუარები ერთმანეთს ეხება.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ ბოთლები ან რეზერვუარები დაამორეთ ერთმანეთს. <p>ჩართულია სუპერ-გაყინვა.</p> <p>ჩარევა არ არის აუცილებელი.</p>

14.1 ელექტროენერჯის გათიშვა

ელექტროენერჯის მიწოდებაში ხარვეზების დროს მოწყობილობაში ტემპერატურა იმატებს, რაც ამცირებს შენახვის დროს და გაყინული პროდუქტების ხარისხს. ჩვენს ვებსაიტზე ინფორმაციაში თქვენი მოწყობილობის ტექნიკური მახასიათებლების შესახებ მითითებულია პროდუქტების შენახვის დრო გაყინულ მდგომარეობაში გაუმართაობის შემთხვევაში.

შენიშვნები

- ელექტროენერჯის გამორთვის დროს განსენით მოწყობილობა რაც შეიძლება იშვიათად და არ შედგათ შესანახად სხვა პროდუქტი.
- შეამოწმეთ პროდუქტის ხარისხი ელექტროენერჯის მიწოდების განახლების შემდეგ.
 - გადაყარეთ პროდუქტი, რომელიც გაღღვა და რომელთა ტემპერატურა შეადგენს 5 °C.
 - ოდნავ გაღობილი გაყინული პროდუქტი მოხარშეთ ან შეწვით და მოიხმარეთ საკვებში ან ისევ გაყინეთ.

გამოაერთეთ ქსელის გაყვანილობის შტეკერი ან უსაფრთხოების ყუთიდან გამორთეთ მოწყობილობა.

2. გამოიღეთ სურსათი.
3. ასუფთავებთ მოწყობილობას. → გვერდი 74
4. შიდა სივრცის ვენტილაციის უზრუნველყოფისთვის, დატოვეთ მოწყობილობა ღია.

15.2 ძველი დანადგარების განკარგვა

გარემოს დაცვითი გადაგდებისას, შესაძლებელია ძვირფასი ნივთიერებების ხელახლა გამოყენება.

გაფრთხილება ჯანმრთელობის დაზიანების საშიშროება!

- ბავშვებს შეუძლიათ მოწყობილობაში ჩაეკეტვა და თავის საფრთხეში ჩაგდება.
- ▶ ბავშვების შეძრომის თავიდან ასაცილებლად, თაროები და უჯრები არ გამოიღოთ დანადგარიდან.
 - ▶ ბავშვები მოარიდეთ ძველ დანადგარებს.

გაფრთხილება ხანძრის საშიშროება!

- თუ მიღები დაზიანებულია, შესაძლებელია აალებადი მაცივრის აგენტი და მავნე გაზები გამოდინდეს და აალებს.
- ▶ არ დააზიანოთ მაცივრის აგენტი მიღები და იზოლაცია.

1. გამოსწიეთ ქსელის გაყვანილობის ქსელის შტეკერი.
2. გათიშეთ ქსელის შეერთების კავშირი.
3. მოწყობილობის ეკოლოგიურად უსაფრთხოდ განკარგვა.

15 შენახვა და უტილიზაცია

15.1 მოწყობილობის ექსპლუატაციიდან ამოღება

1. გამოაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

განკარგვის მიმდინარე პროცესების შესახებ ინფორმაცია შეგიძლიათ მიიღოთ თქვენს მოვაჭრესთან ან რეგიონულ სამმართველოში.



ეს დანადგარი აღნიშნულია ელექტრო და ელექტრული დანადგარების (ელექტრო ნარჩენები და ელექტრონული აღჭურვილობები WEEE) ევროპის 2012/19/EU რეგულაციების შესაბამისად. ევროპის ფარგლებში, ეს რეგულაციები იძლევა ძველი დანადგარების უკან დაბრუნებისა და შეფასების საშუალებას.

16 კლიენტთა მომსახურების სამსახური

გარანტიის ვადის და თქვენს ქვეყანაში მისი მოქმედების პირობების შესახებ დაწვრილებითი ინფორმაცია შეგიძლიათ მოითხოვოთ მომსახურების ცენტრში, თქვენს დისტრიბიუტორთან და ჩვენს ვებ-გვერდზე.

კლიენტთა მომსახურების სამსახურში დარეკვისას, თქვენ დაგჭირდებათ დანადგარის პარტიისა (E-Nr) და წარმოების ნომერი (FD).

კლიენტთა მომსახურების სამსახურის საკონტაქტო მონაცემები შეგიძლიათ იხილოთ

თანდართულ კლიენტთა მომსახურების სარჩევში ან ჩვენს ვებ-გვერდზე.

16.1 ნაწარმის არტიკული (E-Nr) და ქარხნული ნომერი (FD)

ნაწარმის არტიკული (E-Nr) და ქარხნული ნომერი (FD) შეგიძლიათ იხილოთ მანქანის კარზე მოთავსებულ პასპორტის დაფაზე.

→ გამ. 1 / 4

თქვენი დანადგარის მონაცემებისა და კლიენტთა მომსახურების ტელეფონის ნომრის სწრაფად მოსაძიებლად, შეგიძლიათ ისინი ჩაინიშნოთ.

17 ტექნიკური მონაცემები

მაგრილებელი საშუალება, სასარგებლო შემცველობა და სხვა ტექნიკური მონაცემები მითითებულია ტიპის აღწერილობაზე.

→ გამ. 1 / 4



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001848445 (030904)

ru, kk, ka